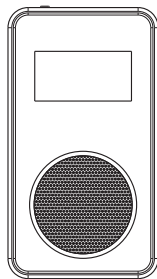


DPR-36



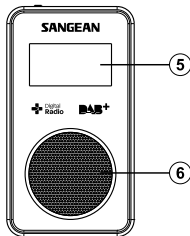
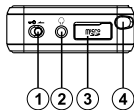
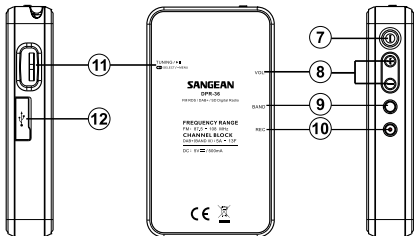
GB F E NL D

Version 1

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. To Reduce the Risk of Fire or Electric Shock, Do not Expose This Appliance To Rain or Moisture.
16. The Shock Hazard Marking and Associated Graphical Symbol is provided on the bottom panel of unit.
17. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, shall not be placed on the apparatus.



Controls

1. Lock switch (Note: If this is activated the radio will not operate)
2. Headphone socket
3. Micro SD card socket
4. Telescopic antenna
5. LCD display
6. Loudspeaker
7. Power button
8. Volume Control
9. Band
10. Recording / Rewind button
11. Tuning/ Menu jog wheel
12. DC socket

Charging the radio

The DPR 36 features a built in 1800mAh Lithium rechargeable battery to power the radio. Before operating the radio for the first time please fully charge the battery.

The DPR 36 is supplied with a 5V/500 mA AC adaptor.

1. Insert the adaptor plug into the DC socket on the right side of your radio. Plug the adaptor into a standard mains outlet and the radio will begin charging the built in battery. Charging time is approx. 4 hours with radio off and 10 hours with radio on. The battery power icon on the LCD display will flash whilst charging and stop flashing when the radio is fully charged.

The battery run time is approx. 15 hours listening through the speaker and approx 18 hours with headphones. Reduced power, distortion, 'stuttering' sounds or battery power indicator in "low" are all signs that the battery needs to be recharged.

Note:

If charging the radio when the power is off, the battery power icon does not display on the LCD.

Headphones

The 3.5 mm stereo headphone socket located on the top of your radio is provided for use with stereo headphones or an earpiece. Connecting headphones automatically mutes the built in speaker.

Important:

Excessive volume levels from earphones and headphones may cause damage to your hearing.

Setting the clock

The clock of DPR-36 will automatically update each time you turn on the radio and tune to a DAB+ radio station or to an FM station which is broadcasting the time via RDS. Time display will flash 00:00 for a few seconds then display the clock time when it receives DAB+ or FM – RDS clock time signal.

DAB mode

Initial operation –DAB(Digital Radio)

This step is only necessary for initial setup –

1. Ensure the battery is fully charged.
2. Fully extend the telescopic antenna.
3. Press the Power button on the left hand side of your radio.
4. The display will show “WELCOME to Digital Radio” and start to scan the entire DAB channel range and stop at the first found station. If the radio has been used before, the last used station will be selected. Press in the tuning/menu jog wheel to play the station.
5. Turn the jog wheel either up or down to display station list and find desired station. Press in the jog wheel to select the station. The radio will tune to the station and display the station name.
6. Adjust the volume control for comfortable listening.

Service Information – DAB

The Service Information display – Technical information on the current status of the station being broadcast.

While listening to DAB+, continually press in the jog wheel to cycle through information on

- a. Scrolling text
- b. Program type (PTY)
- c. Multiplex Name
- d. Date
- e. Channel and Frequency
- f. Audio Format
- g. Signal Strength

Menu in DAB mode

Press and hold the jog wheel for 2 seconds to enter the menu list. Turn the jog wheel up/down to highlight the following options and press the jog wheel to select the desired function. If you want to go back to the current listening at any stage, press the jog wheel:

Function	Action
Favorites	to store and recall favorite stations. You can store a maximum of 10 stations in the DAB+ band.
Station List	Shows all the available stations at the present.
Manual Tune	press in and turn the jog wheel to scroll the whole station list. Press in the jog wheel to select desired station.
Full Scan	press in the jog wheel to scan the whole DAB+ network in your area. Radio will tune to first station found after the scanning is completed.
Station Order	your radio has 3 station order settings from which you can choose. The station order settings are as following. Alphanumeric: sorts the station list alpha-numerically 0...9 A...Z Ensemble: organizes the station listed by DAB multiplex. Valid: shows only those stations for which a signal can be found. The current setting is indicated by an asterisk.

DRC Value	Dynamic Range Control (DRC) feature can make quieter sounds easier to hear, especially when your radio is used in a noisy environment. This function only works within the DAB+ band. DRC 0: DRC is switched off, broadcast DRC will be ignored. DRC 1/2: DRC level is set to 1/2 that sent by broadcaster. DRC 1: DRC is set as sent by broadcaster.
System Setup	press the jog wheel to select from following settings options: Sleep: your radio can be set to turn off after a preset time has elapsed. The sleep timer setting can be adjusted between 15 and 120 minutes in 15 minute increments. Contrast: turn and press in the jog wheel to select required LCD display contrast. Display contrast will change accordingly. Factory reset: press in and turn the jog wheel to select YES or NO. Select YES to erase all saved settings, station lists and favorites. All settings will revert to factory default.
SD Service	Record Saved: allows you to choose the length of the recording per track. For example, assumed your desired recording track is 1 hour and the default setting of record saved function is 30 minutes, which means your 1 hour track will be recorded with every 30 minutes segment. SD Information: to view the total space of you Micro SD card and total available space on your Micro SD card
SW version	press the jog wheel to view software version installed in the radio. Note: Press and hold the power button for 6 seconds to reset your radio.
Back	press the jog wheel to go back to the previous page

FM mode

Operating your radio – FM

1. Turn on the radio by pressing Power button. Press BAND button on the left hand side of your radio to select FM mode.

Service information

When listening to an FM radio station with RDS broadcasting, press in the jog wheel to cycle through the Radio Text, Program type, Date, Frequency, and Audio type.

Searching tuning - FM

1. Turn the jog wheel either up or down for 2 seconds and release.
2. The radio will search in an upwards or downwards direction until it finds a station of sufficient signal strength.

Manual tuning – FM

Turn and release the jog wheel either up or down to change the frequency in 50 kHz increments until you find the desired station.

Menu in FM mode

Press and hold the jog wheel for 2 seconds to enter the menu list. Turn the jog wheel up/down to highlight the following options and press the jog wheel to select the desired function. If you want to go back to the current listening at any stage, press the jog wheel:

Function	Action
Favorite Station	the Favorites menu is used to store and recall favorite stations. You can store a maximum of 10 stations in the DAB+ band. Preset Tune to a station as per previous instructions, press in jog wheel to allocate Favorites menu. Press in the jog wheel again to find "Preset". Turn the jog wheel to allocate preset number you wish to use (1-10). Press in the jog wheel and display will show "preset x saved". Repeat this step to store additional presets as required. Stations which have been stored in the preset favorites list may be overwritten by following above procedures. Recall Press in the jog wheel to find "Recall". Turn the jog wheel to find the preset station you wish to recall. Press in the jog wheel to select
FM Scan Zone	when using FM mode your radio can be set to either scan local stations or to scan all stations including distant radio stations.

FM Audio	If the FM radio station being listened to has a weak signal, some hiss may be audible. It is possible to reduce this hiss by forcing the radio to play the station in mono rather than auto.
System Setup	press the jog wheel to select from the following settings options: Sleep: your radio can be set to turn off after a preset time has elapsed. The sleep timer setting can be adjusted between 15 and 120 minutes in 15 minute increments. Contrast: turn and press in the jog wheel to select required LCD display contrast. Display contrast will change accordingly. Factory reset: press in and turn the jog wheel to select YES or NO. Select YES to erase all saved settings, station lists and favorites. All settings will revert to factory default.
SD Service	Record Saved: allows you to choose the length of the recording per track. For example, assumed your desired recording track is 1 hour and the default setting of record saved function is 30 minutes, which means your 1 hour track will be recorded with every 30 minutes segment. SD Information: to view the total space of you Micro SD card and the total available space on your Micro SD card.
SW version	press the jog wheel to view software version installed in the radio. Note: Press and hold the power button for 6 seconds to reset your radio.
Back	press the jog wheel to go back to the previous page.

MP3 mode

Using a MicroSD card with your radio

A Micro SD card can be used in your radio for recording and playing back previously recorded radio programs, or playing back WMA and MP3 files transferred from a PC.

If you are using a new Micro SD card ensure that it is formatted correctly. Please format the Micro SD card via your computer before using your Micro SD card with your radio.

Many different brands and capacities of Micro SD card are available. Your DPR-36 has been tested with a wide range of cards up to 16GB and support cards of Secure Digital High Capacity (SDHC) standard.

Inserting and removing a card

To insert a Micro SD card into your radio, lift up the Micro SD cover on top of the radio and insert the Micro SD card into the slot. Press down the cover. To remove the card push the card in slightly and it will pop out for removal.

Note:

The Micro SD card should not be removed during a recording as damage or corruption of files on the card may occur.

Recording an Radio program (DAB & FM)

1. Ensure your MicroSD card is inserted correctly and your radio clock is synchronized.
2. First press the Band button to choose the FM/ DAB band as required. Tune to the station you want to record.
3. Press and hold the REC button to start recording. The record icon “•” and the recorded time will show in the display.
4. Press and hold the Tuning control again to stop recording. The recording of FM program will be saved in the FM Rec Folder in your Micro SD card. The recording of DAB program will be saved in the DAB Rec Folder in your Micro SD card. The last recording will be saved in the LAST folder.

If your radio is not recording correctly check the following:

- The card is the correct format
 - The card has enough recording space available
 - The card has not become corrupted (possibly by removing the card during recording).
- Reformat the card if necessary.

Note:

The recordings of FM programs will be saved in the Micro SD card in .WAV format, and the recordings of DAB programs will be saved in .MP2 format. The recording of DAB+ programs will be saved in .M4A format.

Menu in MP3 mode

Press and hold the jog wheel for 2 seconds to enter the menu list. Turn the jog wheel up/down to highlight the following options and press the jog wheel to select the desired function. If you want to go back to the current listening at any stage, press the jog wheel:

Function	Action
Repeat mode	Your DPR-36 provides you various playback option for files, as following: Normal Repeat One: repeat one single audio file Repeat Folder: repeat all files of one single folder Repeat All: repeat all audio files in the SD card Random: play all audio files in the SD card randomly Introduction: play the first 10 seconds of all audio files in the SD card
System Setup	press the jog wheel to select from the following settings options: Sleep: your radio can be set to turn off after a preset time has elapsed. The sleep timer setting can be adjusted between 15 and 120 minutes in 15 minute increments. Contrast: turn and press in the jog wheel to select required LCD display contrast. Display contrast will change accordingly. Factory reset: press in and turn the jog wheel to select YES or NO. Select YES to erase all saved settings, station lists and favorites. All settings will revert to factory default.

SD Service	SD Browse: to view a full list of the tracks and recordings stored in your Micro SD card. Track Information: provides all sorts of information of a track, such as title, artist, album, genre, bit rate, type Record Saved: allows you to choose the length of the recording per track. For example, assumed your desired recording track is 1 hour and the default setting of Record Saved function is 30 minutes, which means your 1 hour track will be recorded with every 30 minutes segment. Delete file: provides different options to delete files. Turn the jog wheel to highlight desired option (i.e. delete a file/ delete a folder/ delete all files.). Press to select your desired option. *Once a file has been deleted, it is not possible to recover the file. SD Information: to view the total amount of saved folder/ tracks on your Micro SD card.
SW version	press the jog wheel to view software version installed in the radio. Note: Press and hold the power button to reset your radio.
Back	press the jog wheel to go back to the previous page.

To play files

1. Turn the jog wheel up/ down to select the track to be played.
2. Your playlist recordings will be played in list order from the first selected file.
3. To pause playback push in the jog wheel. To resume playback push in the jog wheel again.

Fastforward files

1. Long turn the jog wheel up till the fast-forward symbol shows on the display.
2. Press the jog wheel when the desired part of the track is reached.

Backforward files

1. Long turn the jog wheel down till the backward symbol shows on the display.
2. Press the jog wheel when the desired part of the track is reached.

To pause playing files

1. Push in the jog wheel and the track will pause playing.

Key lock function

The key lock function is used to prevent unintentional operation of the radio.

1. Key lock switch is located on the top panel of the radio next to headphone socket. When the key lock switch is set to LOCK, the power and volume control buttons will be disabled. Display will show "Button Locked" icon.
2. To switch off the key lock function switch the key lock button to off position. The key lock function will be disabled.

Using DPR-36 Rewind feature- DAB and FM

Missing a great part of your favorite station because of a phone call or other chores must be familiar with you. The Rewind feature is designed to solve this problem. With a single press of the Recording button, you can put your favorite station on hold while you have been interrupted by a phone call or other chores. After the interruption is finished, simply press the Rewind button again to return to your favorite station exactly where you left of so that you never miss anything.

1. Ensure your Micro SD card is inserted correctly.
2. First, switch on your radio. Press the Band button to select the desired waveband.
3. To start rewinding the desired station, press the Recording button, the sound from the speaker will be muted. The display will show the 'pause symbol' and the time (seconds) you are delayed by.
4. To return to the radio you were listening to, simply press the Recording button again and your radio will continue playing from where you left off.

5. To return to real time radio, press and hold the Recording button the display will return to normal radio display.

Once Rewind has been cancelled, it will not be possible to go back to a previously stored part of the program.

The radio will no longer be using the Micro SD card to buffer the current program.

Note:

In order for the radio to carry out the rewind feature, the radio requires at least 30MB in the Micro SD card space.

Reach a desired point of the rewind program-DAB and FM

1. Turn the jog wheel up/ down to find the item you wish to listen to. The display will show the amount of time you have scrolled back together with the maximum time you can rewind back to.
2. To return to live listening press and hold the Recording button.
3. The rewind capacity is approximately 60 minutes.

Note:

You must stop the Rewind feature before you can access other functions by pressing and holding the Recording button. If you attempt to use other functions on your radio while using the Rewind feature a warning message 'Hold REWIND to stop rewinding' will be displayed. REWIND refers to the Recording button on the radio.

Specifications

Power Requirement:

Mains (via supplied AC adaptor)

AC 100-240 50/60 Hz

DC5V 500 mA

Batteries: 3.7V/1850 mAh

Battery Life:

Approx 15 hours listening through the speaker
for 4 hours a day at normal volume.

Approx 18 hours of listening with headphones
for 4 hours a day at normal volume.

Frequency Coverage:

FM 87.50 – 108 MHz

DAB+ Band III 5A – 13 F

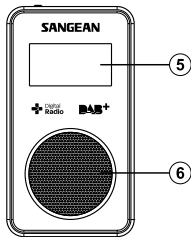
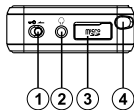
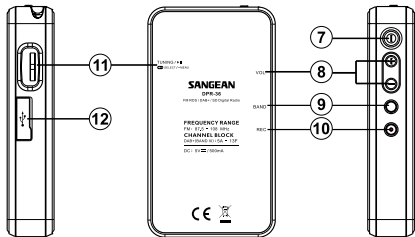


If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

Instructions importantes sur la sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Ne nettoyez qu'à l'aide d'un linge sec.
7. N'obstruez aucune voie de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registre de chaleur, poêle ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne sous-estimez pas l'objectif de sécurité des prise polarisées ou de type terre. Une prise polarisée a deux fiches dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de type terre a deux fiches plus une fiche supplémentaire de raccord à la terre. La fiche large ou la troisième dent sont conçues pour votre sécurité. Si la prise fournie ne s'adapte pas à votre installation, consultez un électricien pour le remplacement de votre installation obsolète.

10. Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements ou les pincements, particulièrement au niveau des branchements, prises de courant, et du point d'où il sort de l'appareil.
11. N'utilisez que les extensions/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utilisez qu'avec les roulettes, support, trépied, crochet, ou table spécifiées par le fabricant, ou vendu avec cet appareil. Lorsque vous utilisez les roulettes, faites attention lors du déplacement de l'ensemble pour éviter des blessures dues à la chute.
13. Débranchez cet appareil lors des orages ou lorsqu'il est inutilisé pendant une longue période.
14. Confiez toute réparation à du personnel de maintenance qualifié. La réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque sorte, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si du liquide a été répandu ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si ce dernier a été exposé aux moisissures ou à la pluie, s'il ne fonctionne pas normalement, ou qu'il a chuté.
15. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.
16. Le symbole de risque d'étouffement et les symboles graphiques associés sont présents sur la face inférieure de l'unité.
17. L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttements ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide ne doit être placé dessus.



Commandes

1. Interrupteur de verrouillage (Note: Si activé, la radio ne fonctionnera pas)
2. Prise écouteurs
3. Fente carte micro SD
4. Antenne télescopique
5. Écran LCD
6. Haut-parleur
7. Touche d'alimentation
8. Contrôle du volume
9. Bande
10. Bouton enregistrer / retour arrière
11. Roue de défilement Fréquence/Menu
12. Prise DC

Charger la radio

Le DPR 36 est équipée d'une batterie lithium 1800mAH rechargeable pour l'alimentation de la radio.

Avant d'utiliser la radio pour la première fois, veuillez recharger complètement la batterie.

Le DPR 36 est fourni avec un adaptateur 5V/500mA AC.

1. Insérez la prise de l'adaptateur dans la prise DC sur le coté droit de la radio. Branchez l'adaptateur dans une prise secteur standard et la radio commencera à recharger sa batterie intégrée. Le temps de chargement est d'environ 4 heures à l'arrêt, et 10 heures avec la radio allumée. L'icone de jauge de batterie sur l'écran LCD clignotera lors du chargement et s'arrêtera de clignoter quand la radio sera pleinement chargée.

Le temps de fonctionnement est d'environ 15 heures d'écoute sur haut-parleur, et environ 18 heures sur écouteurs. Une puissance réduite, des distorsions, des sons "grésillant" ou l'indicateur de batterie « faible » sont autant de signes que la batterie doit être rechargée.

Note:

Si vous chargez la radio lorsqu'elle est éteinte, l'icône de jauge de batterie ne s'affiche pas sur l'écran LCD.

Écouteurs

La prise écouteurs stéréo située sur le dessus de votre radio vous permet d'utiliser des écouteurs stéréo ou une oreillette. Connecter des écouteurs coupera automatiquement le son du haut-parleur intégré.

Important:

Des volumes sonores excessifs des écouteurs et casques peuvent engendrer des troubles de l'audition.

Régler l'horloge

L'horloge du DPR-36 se mettra à jour à chaque fois que vous allumerez la radio et la réglerez sur une station radio DAB+ ou sur une station de radio qui diffuse l'heure via RDS. L'affichage de l'heure clignotera 00:00 pendant quelques secondes puis l'heure s'affichera lorsque l'horloge recevra un signal d'heure DAB+ ou FM-RDS.

Mode DAB

Première utilisation DAB (Radio Digitale)

Cette étape n'est nécessaire que pour le réglage initial--

1. Assurez-vous que la batterie est pleinement chargée.
2. Allongez entièrement l'antenne télescopique.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation sur le coté gauche de votre radio.
4. L'écran affichera "WELCOME to Digital Radio" et commencera à scanner toute l'étendue des canaux DAB et s'arrêtera à la première station trouvée. Si la radio a été utilisée avant, la dernière station utilisée sera sélectionnée à la place. Appuyez sur la roue de défilement fréquence/menu pour diffuser la station.
5. Tournez la roue de défilement vers le bas ou vers le haut pour afficher la liste des stations et trouver celle de votre choix. Appuyez sur la roue de défilement pour sélectionner la station. La radio diffusera la station et affichera le nom de la station.
6. Réglez le volume pour une écoute confortable.

Information de service -- DAB

L'information de service affiche des informations techniques sur le statut actuel de la station en cours de diffusion.

Lorsque vous écoutez du DAB+, maintenez la roue de défilement appuyée pour circuler entre les informations

- a. Texte défilant
- b. Type de programme (PTY)
- c. Nom du multiplexe
- d. Date
- e. Canal et fréquence
- f. Format audio
- g. Force du signal

Menu dans le mode DAB

Maintenez la roue de défilement appuyée pendant 2 secondes pour entrer dans la liste de menu. Tournez la roue de défilement vers le haut/bas pour mettre en surbrillance les options suivante et appuyez sur la roue de défilement pour sélectionner la fonction désirée. Si vous voulez revenir en mode écoute à n'importe quel moment, appuyez sur la roue de défilement :

Fonction	Action
Favoris	Enregistre et rappelle des stations favorites Vous pouvez enregistrer un maximum de 10 stations dans la bande DAB+.
Liste des stations	Affiche toutes les stations disponibles actuellement.
Réglage manuel Scan total	Appuyez et tournez la roue de défilement pour faire défiler la liste des stations dans son intégralité. Appuyez sur la roue de défilement pour sélectionner la station de votre choix. Appuyez sur la roue de défilement pour scanner l'ensemble du réseau DAB+ dans votre secteur. La radio réglera la première station trouvée une fois le scan terminé.
Ordre des stations	Votre radio a trois configurations d'ordre des stations parmi lesquels vous pouvez choisir. Les configurations d'ordre des stations sont les suivants. Alphanumérique: Trie la liste des stations de manière alphanumérique 0...9 A...Z Ensemble: Organise les stations référencées par multiplexe DAB. Valide: Ne montre que les stations pour lesquelles un signal peut être trouvé. La configuration en cours est indiquée par un astérisque.

Valeur DRC	La fonction Dynamic Range Control (DRC) permet d'obtenir des sons plus propre et agréables à écouter, spécialement quand vous utilisez votre radio dans un environnement bruyant. Cette fonction ne fonctionne qu'avec la bande DAB+ DRC 0: Le DRC est désactivé, la diffusion en DRC sera ignorée. DRC 1/2: Le niveau de DRC est réglé à ½ du niveau émis par le diffuseur. DRC 1: Le DRC est réglé tel qu'émis par le diffuseur.
Paramétrage du système	Appuyez sur la roue de défilement pour sélectionner entre les différents paramètres: Mise en veille: Votre radio peut être réglée pour s'éteindre après l'écoulement d'un certain délai. Le minuteur de veille peut être réglé entre 15 et 120 minutes par intervalles de 15 minutes. Contraste: Tournez et appuyez sur la roue de défilement pour sélectionner le contraste de l'écran LCD que vous souhaitez. Le contraste de l'écran changera en conséquence. Réinitialisation de la configuration d'usine: Appuyez et tournez la roue de défilement pour choisir OUI ou NON. Choisissez OUI pour effacer tous les paramètres enregistrés, les listes de stations et favoris. Tous les paramètres reviendront à la configuration par défaut.

Service SD	Enregistrement mémorisé: Vous permet de choisir la longueur de l'enregistrement par piste. Par exemple, imaginons que la piste d'enregistrement de votre choix est d'une heure et que le paramètre par défaut de la fonction enregistrement mémorisée est 30 minutes, cela signifie que votre piste d'une heure sera enregistrée sur deux segments de 30 minutes. Information SD: Pour voir l'espace total de votre carte Micro SD et l'espace disponible total sur votre carte Micro SD
Version SW	Appuyez sur la roue de défilement pour voir la version des logiciels installés sur votre radio. Note: Maintenez le bouton d'alimentation pendant 6 secondes pour réinitialiser votre radio
Retour	Appuyez sur la roue de défilement pour revenir à la page précédente

Mode FM

Utiliser votre radio -- FM

1. Allumez la radio en appuyant sur le bouton d'alimentation. Appuyez sur le bouton BAND sur le coté gauche de votre radio pour sélectionner le mode FM.

Informations de service

Lorsque vous écoutez une station de radio FM avec une diffusion RDS, appuyez sur la roue de défilement pour circuler entre les modes Texte radio, Type de programme, Date, Fréquence, et Type d'audio

Réglage par recherche - FM

1. Tournez la roue de défilement vers le bas ou vers le haut pendant 2 secondes et relâchez.
2. La radio recherchera dans une direction ascendante ou descendante jusqu'à ce qu'elle trouve une station dont le signal est suffisamment puissant.

Réglage manuel - FM

Tournez et relâchez la roue de défilement vers le haut ou vers le bas pour changer la fréquence par intervalles de 50kHz jusqu'à ce que vous trouviez la station de votre choix.

Menu dans le mode FM

Maintenez la roue de défilement appuyée pendant 2 secondes pour entrer dans la liste de menu. Tournez la roue de défilement vers le haut/bas pour mettre en surbrillance les options suivante et appuyez sur la roue de défilement pour sélectionner la fonction désirée. Si vous voulez revenir en mode écoute à n'importe quel moment, appuyez sur la roue de défilement:

Fonction	Action
Stations favorites	Le menu des Favoris est utilisé pour enregistrer et rappeler des stations favorites. Vous pouvez enregistrer un maximum de 10 stations dans la bande FM. Présélection Réglez sur une station en suivant les instructions ci-dessus, appuyez sur la roue de défilement pour assigner le menu Favoris. Appuyez de nouveau sur la roue de défilement pour trouver « présélection » Tournez la roue de défilement pour allouer le numéro de présélection que vous souhaitez utiliser (1-10). Appuyez sur la roue de défilement et l'écran affichera « présélection x enregistrée ». Répétez cette étape pour enregistrer d'autres stations en présélection. Les stations qui ont été enregistrées dans la liste des favorites présélectionnées peuvent être remplacées en suivant les procédures ci-dessus. Rappel Appuyez sur la roue de défilement pour trouver « Rappel » Tournez la roue de défilement pour trouver la station présélectionnée que vous souhaitez rappeler Appuyez sur la roue de défilement pour sélectionner

Zone de scan FM	Lorsque vous utilisez le mode FM, votre radio peut être réglée soit sur scanner des stations locales soit sur scanner toutes les stations, y compris les stations de radio éloignées.
Audio FM	Si la station de radio FM que vous écoutez a un signal faible, vous pourrez entendre des bruissements. Il est possible de réduire ce bruissement en forçant la radio à jouer en mono plutôt qu'en stéréo.
Paramétrage du système	Appuyez sur la roue de défilement pour sélectionner entre les différents paramètres: Mise en veille: Votre radio peut être réglée pour s'éteindre après l'écoulement d'un certain délai. Le minuteur de veille peut être réglée entre 15 et 120 minutes par intervalles de 15 minutes. Contraste: Tournez et appuyez sur la roue de défilement pour sélectionner le contraste de l'écran LCD que vous souhaitez. Le contraste de l'écran changera en conséquence. Réinitialisation de la configuration d'usine: Appuyez et tournez la roue de défilement pour choisir OUI ou NON. Choisissez OUI pour effacer tous les paramètres enregistrés, les listes de stations et favoris. Tous les paramètres reviendront à la configuration par défaut.

Service SD	Enregistrement mémorisé: Vous permet de choisir la longueur de l'enregistrement par piste. Par exemple, imaginons que la piste d'enregistrement de votre choix est d'une heure et que le paramètre par défaut de la fonction enregistrement mémorisée est 30 minutes, cela signifie que votre piste d'une heure sera enregistrée sur deux segments de 30 minutes. Information SD: Pour voir l'espace total de votre carte Micro SD et l'espace disponible total sur votre carte Micro SD
Version SW	Appuyez sur la roue de défilement pour voir la version des logiciels installés sur votre radio. Note: Maintenez le bouton d'alimentation pendant 6 secondes pour réinitialiser votre radio
Retour	Appuyez sur la roue de défilement pour revenir à la page précédente

Mode MP3

Utiliser une carte Micro SD avec votre radio

Vous pouvez utiliser une carte Micro SD dans votre radio pour enregistrer et lire des programmes de radio précédemment enregistrées, ou lire des fichiers WMA et MP3 transférées depuis un PC.

Si vous utilisez une carte Micro SD, assurez-vous qu'elle est correctement formatée.

Formatez la carte Micro SD avec votre ordinateur avant de l'utiliser avec votre radio.

De nombreuses marques et tailles de cartes Micro SD sont disponibles.

Votre DPR-36 a été testée avec une large gamme de cartes jusqu'à 16GB et prend en charge les cartes standards de type Secure Digital High Capacity (SDHC).

Insérer et enlever une carte

Pour insérer une carte Micro SD dans votre radio, soulevez le couvercle Micro SD sur votre radio et insérez la carte Micro SD dans la fente. Remettez le couvercle.

Pour enlever la carte, appuyez dessus doucement et elle sera éjectée pour être enlevée.

Note: La carte micro SD ne doit pas être enlevée Durant un enregistrement au risque d'endommager ou de corrompre les fichiers sur la carte.

Enregistrer un programme radio (DAB et FM)

1. Assurez-vous que votre carte Micro SD est insérée correctement et que votre horloge radio est synchronisée.
2. Appuyez d'abord sur le bouton Bande pour choisir la bande FM/DAB selon votre choix. Réglez sur la station que vous souhaitez enregistrer.
3. Maintenez la touche REC Appuyée pour démarrer l'enregistrement. l'icone d'enregistrement " • ", et le temps d'enregistrement s'affichera sur l'écran.
4. Maintenez le bouton de Fréquence appuyé de nouveau pour arrêter l'enregistrement. L'enregistrement du programme FM sera enregistré dans le dossier FM Rec de votre carte Micro SD. L'enregistrement du programme DAB sera enregistré dans le dossier DAB Rec de votre carte Micro SD. Le dernier enregistrement sera enregistré dans le dossier LAST.

Si votre radio n'enregistre pas correctement, vérifiez ce qui suit :

- La carte est au format correct
- La carte a suffisamment d'espace d'enregistrement disponible
- La carte n'a pas été corrompue (probablement du fait d'avoir enlevé la carte lors de l'enregistrement). Reformatez si nécessaire.

Note:

Les enregistrements de programme FM seront sauvegardés dans la carte Micro SD en format .WAV, et les enregistrements de programmes DAB seront enregistrés en format .MP2. L'enregistrement des programmes DAB+ sera enregistré en format MP4.

Menu dans le mode MP3

Maintenez la roue de défilement appuyée pendant 2 secondes pour entrer dans la liste de menu. Tournez la roue de défilement vers le haut/bas pour mettre en surbrillance les options suivante et appuyez sur la roue de défilement pour sélectionner la fonction désirée. Si vous voulez revenir en mode écoute à n'importe quel moment, appuyez sur la roue de défilement:

Function	Action
Mode répéter	Votre DPR-36 propose différentes options de lecture des fichiers, comme suit: Normal Répéter un: Répète un seul fichier audio Répéter le dossier: Répète tous les fichiers d'un seul dossier Répéter tout: Répète tous les fichiers audio dans la carte SD Aléatoire: Joue tous les fichiers audio dans la carte SD dans le désordre Introduction: Joue les 10 premières secondes de tous les fichiers audio dans la carte SD
Paramétrage du système	Appuyez sur la roue de défilement pour sélectionner entre les différents paramètres: Mise en veille: Votre radio peut être réglée pour s'éteindre après l'écoulement d'un certain délai. Le minuteur de veille peut être réglé entre 15 et 120 minutes par intervalles de 15 minutes. Contraste: Tournez et appuyez sur la roue de défilement pour sélectionner le contraste de l'écran LCD que vous souhaitez. Le contraste de l'écran changera en conséquence. Réinitialisation de la configuration d'usine: Appuyez et tournez la roue de défilement pour choisir OUI ou NON. Choisissez OUI pour effacer tous les paramètres enregistrés, les listes de stations et favoris. Tous les paramètres reviendront à la configuration par défaut.

Service SD	Navigateur SD: Affiche la liste complète des pistes et enregistrement stockés dans votre carte Micro SD. Information sur la piste: Affiche toutes sortes d'information sur une piste, telles que le titre, l'artiste, l'album, le genre, le débit binaire, le type Enregistrement mémorisé: Vous permet de choisir la longueur de l'enregistrement par piste. Par exemple, imaginons que la piste d'enregistrement de votre choix est d'une heure et que le paramètre par défaut de la fonction enregistrement mémorisée est 30 minutes, cela signifie que votre piste d'une heure sera enregistrée sur deux segments de 30 minutes. Effacer le fichier: Propose différentes options pour effacer les fichiers. Tournez la roue de défilement pour mettre en surbrillance l'option de votre choix (ex : effacer un fichier/effacer un dossier/effacer tous les fichiers.) Appuyez pour choisir l'option que vous souhaitez. * Une fois qu'un fichier a été effacé, il n'est plus possible de le récupérer. Information SD: Affiche le nombre total de dossiers/pistes enregistrés sur la carte Micro SD.
Version SW	Appuyez sur la roue de défilement pour voir la version des logiciels installés sur votre radio. Note: Maintenez le bouton d'alimentation pendant 6 secondes pour réinitialiser votre radio
Retour	Appuyez sur la roue de défilement pour revenir à la page précédente

Pour jouer des fichiers

1. Tournez la roue de défilement vers le haut/bas pour sélectionner la piste que vous voulez jouer.
2. Les enregistrements sur votre liste de lecture seront joués dans l'ordre de la liste à partir du premier fichier sélectionné.
3. Pour mettre la lecture en pause, appuyez sur la roue de défilement. Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la roue de défilement.

Lecture accélérée de fichiers

1. Tournez longtemps la roue de défilement jusqu'à ce que le symbole de lecture accélérée apparaisse sur l'écran.
2. Appuyez sur la roue de défilement lorsque vous avez atteint le point que vous souhaitez sur la piste.

Retour accéléré sur les fichiers

1. Tournez longtemps la roue de défilement jusqu'à ce que le symbole de retour accéléré apparaisse sur l'écran.
2. Appuyez sur la roue de défilement lorsque vous avez atteint le point que vous souhaitez sur la piste.

Mettre en pause des fichiers en cours de lecture

1. Appuyez sur la roue de défilement et la lecture de la piste se mettra en pause.

Fonction verrouillage des touches

La fonction de verrouillage des touches sert à empêcher les opérations non-intentionnelles sur la radio.

1. L'interrupteur de verrouillage des touches est situé sur le panneau supérieur de la radio, à côté de la prise écouteurs. Lorsque l'interrupteur de verrouillage des touches est réglé sur LOCK, les boutons d'alimentation et de contrôle du volume sont désactivés. L'écran affichera l'icone "Touches verrouillées".
2. Pour désactiver la fonction de verrouillage des touches, passez le bouton de verrouillage sur la position inactive. La fonction de verrouillage des touches sera désactivé.

Utiliser la fonction retour –DAB et FM du DPR-36

Manquer une grande partie de votre émission favorite à cause d'un coup de fil ou autre sont sûrement des choses qui vous arrivent souvent. La fonction retour est conçue pour résoudre ce problème. Avec une simple pression sur le bouton Enregistrer, vous pouvez mettre votre station favorite en attente lorsque vous êtes interrompu par un appel téléphonique ou d'autres tâches. Une fois que vous êtes libre à nouveau, appuyez simplement sur le bouton retour de nouveau pour retourner à votre émission favorite exactement là où vous l'aviez quitté, ainsi, vous n'en perdrez jamais une seule seconde.

1. Assurez-vous que votre carte Micro SD est correctement insérée.
2. Tout d'abord, allumez votre radio. Appuyez sur le bouton Bande pour choisir la longueur de bande désirée.
3. Pour commencer à rembobiner la station désirée, appuyez sur le bouton Enregistrement, le son du haut parleur sera coupé. L'écran affiche le symbole "pause" et le temps (secondes) que vous manquez sur l'émission.
4. Pour retourner au point où vous avez arrêté d'écouter l'émission, appuyez simplement de nouveau sur le bouton Enregistrement et votre radio continuera de jouer à partir de là où vous l'aviez quitté.

5. Pour retourner à la radio en temps réel, maintenez le bouton Enregistrement appuyée et l'écran retournera à l'affichage normal de la radio.

Une fois que la fonction Retour a été annulée, il n'est pas possible de revenir à une partie du programme précédemment enregistrée.

La radio n'utilisera plus la carte Micro SD pour mettre le programme en cours en mémoire tampon.

Note:

Afin que la radio puisse s'acquitter correctement de la fonction retour, la radio doit avoir au moins 30MB d'espace dans la carte Micro SD.

Retourner à un point spécifique du programme – DAB et FM

1. Tournez la roue de défilement vers le haut/bas pour trouver la partie que vous souhaitez écouter. L'écran affichera la quantité de temps sur lequel vous êtes revenu ainsi que le temps maximum sur lequel vous pouvez revenir.
2. Pour retourner à l'écoute en direct, maintenez le bouton Enregistrer appuyé.
3. La capacité de retour est d'environ 60 minutes.

Note:

Vous devez arrêter la fonction Retour avant de pouvoir accéder à d'autres fonctions en maintenant appuyé le bouton Enregistrer. Si vous essayez d'utiliser d'autres fonctions sur votre radio pendant que vous utilisez la fonction Retour, un message d'avertissement « Maintenez RETOUR appuyé pour arrêter la boucle » s'affichera sur l'écran. RETOUR fait référence au bouton Enregistrer sur la radio.

Spécifications

Mode d'alimentation:

Secteur (via l'adaptateur fourni)

AC 100-240 50/60 Hz

DC5V 500 mA

Batteries: 3,7V/1850 mA

Durée de vie de la batterie:

Environ 15 heures lorsque vous écoutez avec le haut-parleur

Pendant 4 heures par jour avec un volume sonore normal.

Environ 18 heures lorsque vous écoutez avec des écouteurs

Pendant 4 heures par jour avec un volume sonore normal.

Couverture de fréquence:

FM 87.50 – 108 MHz

DAB+ Band III 5A – 13 F

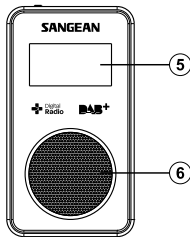
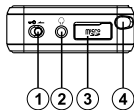
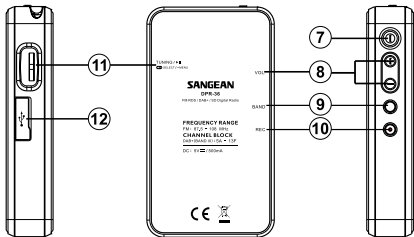


Si à l'avenir vous devez vous débarrasser de ce produit, veuillez noter que: Les produits électriques ne peuvent pas être jetés avec le reste des déchets ménagers. Si possible, amenez l'appareil à un centre de recyclage. Vérifiez auprès de votre municipalité ou de votre détaillant pour en savoir plus sur le recyclage. (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).

Importantes instrucciones de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Observe todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solo con un trapo seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale según las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No ignore el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo de toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos hojas, siendo una más ancha que la otra. Un enchufe del tipo de toma de tierra tiene dos hojas y una tercera clavija de toma de tierra. La hoja ancha o la tercera clavija son elementos de seguridad. Si el enchufe del aparato no puede insertarse en la toma de corriente, recurra a los servicios de un electricista para que le ayude a sustituir la toma obsoleta.

10. Proteja el cable de alimentación, evitando pisarlo o pellizcarlo, especialmente en el punto por el que sale del aparato.
11. Use solo accesorios y acoples especificados por el fabricante.
12. Utilice el aparato con el carrito, soporte, trípode, mesa o pie especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Cuando use un carrito, procure desplazarlo junto con el aparato para evitar que vuelque.
13. Desenchufe el aparato durante una tormenta eléctrica o cuando no piense utilizarlo por un periodo prolongado.
14. Para su reparación, acuda únicamente a personal cualificado. Será precisa la reparación cuando el aparato haya resultado dañado en cualquier modo, como cuando el enchufe o el cable de alimentación estén dañados, se haya derramado líquido en el aparato, este haya sido expuesto a la lluvia o la humedad, algún objeto haya caído sobre él, no funcionara con normalidad o se hubiera caído.
15. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
16. El símbolo de peligro de descarga y el del grafico asociado se encuentran en la parte inferior de la unidad.
17. El aparato no deberá ser expuesto a goteos ni salpicaduras, ni deberán colocarse objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre este.



Controles

1. Interruptor de bloqueo (Nota: Si está activado, la radio no funcionará)
2. Toma para auriculares
3. Ranura de entrada de tarjetas SD
4. Antena telescópica
5. Display LCD
6. Altavoces
7. Botón de encendido
8. Control del volumen
9. Banda de frecuencias
10. Botón de grabación / retroceso rápido
11. Dial de sintonización / menú
12. Toma DC

Carga de la radio

El DPR 36 incluye una batería de litio 1800mAH recargable para la alimentación de la radio. Antes de usar la radio por primera vez, por favor, realice una carga completa de la batería.

El DPR 36 viene acompañado de un adaptador de corriente 5V/500 mA.

1. Conecte la clavija del adaptador a la toma DC que hay en la parte derecha de su radio. Después conecte el adaptador a una toma de corriente estándar, entonces la radio empezará a cargar la batería. El tiempo de carga es de unas 4 horas con la radio apagada, y 10 si estuviera encendida. El icono de la batería parpadeará en el LCD durante la carga, dejando de hacerlo cuando esta se haya completado.

El tiempo de uso de la batería es de 15 horas por los altavoces y 18 por los auriculares. Unas prestaciones reducidas, distorsión sonora, sonidos repetidos o el indicador de batería indicando niveles mínimos son apuntes a la necesidad de la recarga de la batería.

Nota:

Si carga la radio cuando esta esté apagada, el icono indicador de la batería no se mostrará en el LCD.

Auriculares

La toma de auriculares estéreo de 3,5 mm está localizada en la parte superior de su radio para la conexión de un juego de auriculares. Al conectar los auriculares, el audio dejará de oírse por los altavoces.

Importante:

Si escucha música con los auriculares a un volumen excesivo, podría dañar sus oídos.

Ajuste de la hora

El reloj del DPR-36 se actualizará automáticamente cada vez que encienda la radio y sintonice una emisora DAB+ o una emisora FM que transmita la hora vía RDS. La visualización de la hora parpadeará mostrando 00:00 durante unos segundos, entonces mostrará la hora cuando reciba la señal de la DAB+ o FM – RDS.

Modo DAB

Funcionamiento inicial –DAB (Radio Digital)

Este paso será necesario solo para la configuración inicial –

1. Asegúrese de que la batería está completamente cargada.
2. Extienda del todo la antena telescópica.
3. Pulse el botón de encendido que hay en la parte izquierda de su radio.
4. El display mostrará el mensaje “WELCOME to Digital Radio” e iniciará la búsqueda por la banda de canales DAB, deteniéndose en la primera emisora que encuentre. Si la radio ha sido utilizada con anterioridad, se seleccionará la última emisora sintonizada. Pulse el dial de sintonización/menú para reproducir la emisora.
5. Gire el dial hacia arriba o hacia abajo para mostrar la lista de emisoras hasta encontrar la que desee. Pulse el dial para seleccionar la emisora. La radio sintonizará dicha emisora mostrando su nombre.
6. Ajuste el volumen al nivel deseado.

Información de servicio – DAB

Visualización de información de servicio – Información técnica sobre el estado de la emisora que está siendo retransmitida.

Mientras escuche DAB+, pulse de forma repetidamente el dial para mostrar la información.

- a. Texto en movimiento
- b. Tipo de programa (PTY)
- c. Nombre Multiplex
- d. Fecha
- e. Canal y frecuencia
- f. Formato de audio
- g. Intensidad de la señal

Menú del modo DAB

Mantenga pulsado el dial durante 2 segundos para entrar en el menú de lista. Gire el dial hacia arriba o hacia abajo para destacar las siguientes opciones, después púlselo para seleccionar la que desee. Si quiere regresar a la escucha actual, pulse el dial:

Función	Acción
Favorites	Para almacenar y seleccionar sus emisoras favoritas. Podrá almacenar hasta un máximo de 10 emisoras de la banda DAB+.
Station List	Muestra todas las emisoras disponibles en el momento.
Manual Tune	Pulse y gire el dial para desplazarse por toda la lista de emisoras. Pulse el dial para seleccionar la emisora deseada.
Full Scan	Pulse el dial para buscar por toda la red DAB+ de su área. La radio sintonizará la primera emisora encontrada una vez se haya completado la búsqueda.
Station Order	Su radio permite la selección de 3 tipos de ordenación de emisoras, explicados a continuación. Alphanumeric: ordenación alfanumérica de emisoras: 0...9 A...Z Ensemble: organiza las emisoras de la lista por multiplex DAB. Valid: muestra solo aquellas emisoras para las que puede captarse señal. La selección actual quedará indicada por un asterisco.

DRC Value	La función de Control de Rango Dinámico (DRC) puede hacer que los sonidos más débiles se oigan mejor, en especial cuando use su radio en entornos ruidosos. Esta función será válida solo para la banda DAB+. DRC 0: DRC está desactivado, la retransmisión DRC será ignorada. DRC 1/2: El nivel DRC será la mitad que el enviado por la estación transmisora. DRC 1: DRC será el mismo que el enviado por la estación transmisora.
System Setup	Pulse el dial para seleccionar de entre las siguientes opciones: Sleep: podrá programar el tiempo de apagado automático de la radio. El temporizador de apagado automático podrá ajustarse con valores entre los 15 y los 120 minutos, a incrementos de 15.. Contrast: gire y pulse el dial para seleccionar el contraste del display. Factory reset: pulse y gire el dial para seleccionar YES o NO. Seleccione YES para eliminar cualquier ajuste guardado, listas de emisoras y emisoras favoritas. La radio regresará a su configuración inicial.
SD Service	Record Saved: le permite elegir la duración de grabación por cada pista. Por ejemplo, si consideramos que el tiempo deseado de grabación de la pista es de 1 hora, y el ajuste predeterminado de la función guardada de grabación es de 30 minutos, significará que su pista de 1 hora se grabará con cada segmento de 30 minutos. SD Information: para poder ver el espacio restante disponible en su tarjeta Micro SD y el espacio total disponible.
SW version	Pulse el dial para consultar la versión del software instalada en la radio. Nota: Mantenga pulsado el botón de encendido durante 6 segundos para efectuar el reseteo de su radio.
Back	Pulse el dial para regresar a la página anterior.

Modo FM

Funcionamiento de su radio – FM

1. Encienda la radio pulsando el botón de encendido. Pulse el botón BAND que hay en la parte izquierda de su radio para seleccionar el modo FM.

Información de servicio

Cuando escuche una emisora de radio FM con transmisión RDS, pulse el dial para pasar por el Texto de Radio, Tipo de Programa, Fecha, Frecuencia y Auto.

Sintonización - FM

1. Gire el dial hacia arriba o hacia abajo durante 2 segundos y después suéltelo.
2. La radio realizará una búsqueda ascendente o descendente hasta que encuentre una emisora con la intensidad de señal suficiente.

Sintonización manual – FM

Gire y suelte el dial hacia arriba o hacia abajo para cambiar la frecuencia a incrementos de 50 kHz hasta que dé con la emisora que desee.

Menú en el modo FM

Mantenga pulsado el dial durante 2 segundos para entrar en el menú de lista. Gire el dial hacia arriba/abajo para destacar las siguientes opciones, después púlselo para seleccionar la que desee. Si quiere regresar a la escucha actual, pulse el dial:

Función	Acción
Favorite Station	Para almacenar y seleccionar sus emisoras favoritas. Podrá almacenar hasta un máximo de 10 emisoras de la banda FM. Preset Sintonice una emisora según lo explicado anteriormente, pulse el dial para asignar el menú de favoritos. Pulse de nuevo el dial para localizar "Preset ". Gire el dial para asignar el número de preselección que desee (1-10). Pulse el dial y el display mostrará "preset x saved". Repita este paso para guardar en la memoria presintonías adicionales. Recall Pulse el dial para localizar "Recall". Gire el dial hasta encontrar la emisora que desee recuperar. Pulse el dial para seleccionarla.
FM Scan Zone	Quando use el modo FM, podrá seleccionar el modo de búsqueda de emisoras locales o el de búsqueda de todas las emisoras en un radio amplio.
FM Audio	Si la señal de la emisora de radio FM que está escuchando es demasiado débil, podría oírse un siseo. Podrá reducir dicho siseo seleccionando el modo de reproducción mono de la radio, en lugar del auto.

System Setup	Pulse el dial para seleccionar de entre las siguientes opciones: Sleep: podrá programar el tiempo de apagado automático de la radio. El temporizador de apagado automático podrá ajustarse con valores entre los 15 y los 120 minutos, a incrementos de 15.. Contrast: gire y pulse el dial para seleccionar el contraste del display. Factory reset: pulse y gire el dial para seleccionar YES o NO. Seleccione YES para eliminar cualquier ajuste guardado, listas de emisoras y emisoras favoritas. La radio regresará a su configuración inicial.
SD Service	Record Saved: le permite elegir la duración de grabación por cada pista.
	Por ejemplo, si consideramos que el tiempo deseado de grabación de la pista es de 1 hora, y el ajuste predeterminado de la función guardada de grabación es de 30 minutos, significará que su pista de 1 hora se grabará con cada segmento de 30 minutos. SD Information: para poder ver el espacio restante disponible en su tarjeta Micro SD y el espacio total disponible.
SW version	Pulse el dial para consultar la versión del software instalada en la radio. Nota: Mantenga pulsado el botón de encendido durante 6 segundos para efectuar el reseteo de su radio.
Back	Pulse el dial para regresar a la página anterior.

Modo MP3

Uso de una tarjeta Micro SD con su radio

Podrá usar una tarjeta Micro SD en su radio para la grabación y reproducción de programas grabados con anterioridad, o la reproducción de archivos WMA y MP3 transferidos de un PC. Si está utilizando una tarjeta Micro SD nueva, asegúrese de que ha sido correctamente formateada.

Por favor, formatee la tarjeta Micro SD con su ordenador antes de usarla con su radio.

En el mercado existe una gran variedad de tarjetas Micro SD con diferentes capacidades.

Su DPR-36 ha sido probado con una amplia gama de tarjetas de hasta 16GB, y acepta el estándar Secure Digital High Capacity (SDHC).

Introducción y retirada de una tarjeta

Para introducir una tarjeta Micro SD en su radio, levante la tapa de la ranura ara tarjetas Micro SD que hay en la parte superior de la radio e introduzca la tarjeta Micro SD en la ranura. A continuación, presione la tapa hacia abajo.

Para sacar la tarjeta, presiónela ligeramente hacia dentro para hacer que salga por sí sola.

Nota:

No saque la tarjeta Micro SD durante la grabación, ya que podría estropearla o corromper los archivos que contenga.

Grabación de un programa de radio (DAB y FM)

1. Asegúrese de que su tarjeta Micro SD ha sido introducida correctamente y que el reloj de su radio está bien sincronizado.
2. Pulse primero el botón Band para elegir la banda FM/ DAB según su preferencia. Sintonice la emisora de la que quiera grabar contenido.
3. Mantenga pulsado el botón REC para empezar a grabar. El icono de grabación “•” y el tiempo grabado se mostrarán en el display.
4. Mantenga pulsado el de nuevo el control Tuning para detener la grabación. La grabación de los programas de FM se guardará en la carpeta FM Rec de su tarjeta Micro SD. La grabación de programas DAB se guardará en la carpeta DAB Rec de su tarjeta Micro SD. La última grabación se guardará en la carpeta LAST.

Si su radio no estuviera grabando correctamente, compruebe lo siguiente:

- La tarjeta es de un formato aceptado
- La tarjeta dispone de suficiente espacio libre disponible
- La tarjeta no se ha corrompido (debido posiblemente al hecho de extraerla durante la grabación). Reformatee la tarjeta si fuera necesario.

Nota:

La grabaciones de programas FM se guardarán en la tarjeta Micro SD en el formato.WAV format, y las grabaciones de los programas DAB lo harán en el formato .MP2. La grabación de programas DAB+ se guadará en el formato .M4A.

Menú en el modo MP3

Mantenga pulsado el dial durante 2 segundos para entrar en el menú de lista. Gire el dial hacia arriba/abajo para destacar las siguientes opciones, después púlselo para seleccionar la que desee. Si quiere regresar a la escucha actual, pulse el dial:

Función	Acción
Repeat mode	Su DPR-36 le proporciona varias opciones de reproducción de archivos: Normal Repeat One: repetición de un solo archivo de audio Repeat Folder: repetición de todos los archivos de una sola carpeta Repeat All: repetición de todos los archivos de audio de la tarjeta SD Random: repetición aleatoria de todos los archivos de la tarjeta SD Introduction: reproducción de los 10 primeros segundos de todos los archivos de audio de la tarjeta SD
System Setup	Pulse el dial para seleccionar de entre las siguientes opciones: Sleep: podrá programar el tiempo de apagado automático de la radio. El temporizador de apagado automático podrá ajustarse con valores entre los 15 y los 120 minutos, a incrementos de 15.. Contrast: gire y pulse el dial para seleccionar el contraste del display. Factory reset: pulse y gire el dial para seleccionar YES o NO. Seleccione YES para eliminar cualquier ajuste guardado, listas de emisoras y emisoras favoritas. La radio regresará a su configuración inicial.

SD Service	SD Browse: para ver una lista completa de las pistas y grabaciones almacenadas en su tarjeta Micro SD. Track Information: proporciona todo tipo de información referente a una pista, como el título, artista, álbum, género, velocidad de transferencia, tipo. Record Saved: le permite elegir la duración de grabación por cada pista. Por ejemplo, si consideramos que el tiempo deseado de grabación de la pista es de 1 hora, y el ajuste predeterminado de la función guardada de grabación es de 30 minutos, significará que su pista de 1 hora se grabará con cada segmento de 30 minutos. Delete file: proporciona diferentes opciones de eliminación de archivos. Gire el dial para destacar la opción deseada (por ejemplo, eliminar un archivo/eliminar una carpeta/eliminar todos los archivos). Pulse para seleccionar la opción deseada. *Una vez eliminado un archivo, no será posible recuperarlo. SD Information: para consultar el número total de carpetas/pistas guardadas en su tarjeta Micro SD.
SW version	Pulse el dial para consultar la versión del software instalada en la radio. Nota: Mantenga pulsado el botón de encendido durante 6 segundos para efectuar el reseteo de su radio.
Back	Pulse el dial para regresar a la página anterior.

Reproducción de archivos

1. Gire el dial hacia arriba/abajo para seleccionar la pista que desee reproducir.
2. Sus grabaciones de la lista de reproducción se reproducirán en orden desde el primer archivo de la lista seleccionado.
3. Para dejar la reproducción en pausa, pulse el dial. Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar el dial.

Avance rápido de archivos

1. Gire el dial hacia arriba prolongadamente hasta que el símbolo que indique avance aparezca en el display
2. Pulse el dial cuando alcance la parte de la pista que le interese.

Retroceso rápido de archivos

1. Gire el dial hacia abajo prolongadamente hasta que el símbolo que indique retroceso aparezca en el display.
2. Pulse el dial cuando alcance la parte de la pista que le interese.

Pausa de archivos en reproducción

1. Pulse el dial, y la reproducción de la pista quedará en pausa.

Función de bloqueo de botones

La función de bloqueo de botones se usa para evitar el funcionamiento no intencionado de la radio.

1. El interruptor de bloqueo de botones está situado en el panel superior de la radio, junto a la toma para auriculares. Cuando el interruptor de bloqueo de botones esté posicionado en LOCK, los botones de encendido y de ajuste de volumen quedarán inutilizables. El display mostrará el icono de bloqueo de botones.
2. Para desactivar el bloqueo de botones, lleve el interruptor de bloqueo hasta la posición Off. Entonces ya podrá utilizar los botones.

Uso de la función de retroceso de programas de DAB y FM en su DPR-36

El perderse gran parte del programa de su emisora favorita por tener que atender una llamada telefónica le debe resultar muy familiar. La función de retroceso ha sido pensada para resolver este problema. Con solo pulsar el botón de grabación, podrá dejar el programa de su emisora favorita en suspenso mientras usted se ocupa de atender esa llamada u otras tareas. Una vez ha terminado con el asunto que le ocupaba, pulse de nuevo el botón de grabación para regresar a su emisora favorita justo en el punto en que la dejó, de modo que no se habrá perdido nada

1. Asegúrese de que su tarjeta Micro SD ha sido introducida correctamente.
2. En primer lugar, encienda su radio. Pulse el botón Band para seleccionar la banda de ondas que desee.
3. Para iniciar el retroceso de la emisora que desee, pulse el botón de grabación, y el sonido del altavoz quedará silenciado. El display mostrará el símbolo de pausa y el tiempo (en segundos) por el que se demore.

4. Para regresar a la radio en el mismo punto en que la dejó, no tiene más que pulsar el botón de grabación de nuevo, y su radio continuará con la reproducción allá donde la dejó.
5. Para recuperar el tiempo de reproducción real de la radio, mantenga pulsado el botón de grabación.

Una vez se haya cancelado la función de retroceso, no será posible recuperar la parte del programa guardada con anterioridad.

La radio habrá dejado de usar la tarjeta Micro SD para transmitir el programa en curso.

Nota:

Para que la radio pueda realizar la función de retroceso, será preciso que en la tarjeta Micro SD haya al menos un espacio libre de memoria de 30MB.

Para seleccionar un punto del programa de retroceso de -DAB y FM

1. Gire el dial hacia arriba/abajo para encontrar el elemento que desee escuchar. El display mostrará la cantidad de tiempo que usted ha retrocedido, así como el tiempo máximo que usted puede retroceder.
2. Para retomar la escucha en directo, mantenga pulsado el botón de grabación.
3. La capacidad de retroceso es de aproximadamente 60 minutos.

Nota:

Deberá detener la función de retroceso antes de acceder a otras funciones manteniendo pulsado el botón de grabación. Si intenta usar otras opciones de su radio mientras la función de retroceso se encuentra activa, se mostrará un mensaje de advertencia 'Hold REWIND to stop rewinding'. REWIND se refiere al botón de grabación de la radio.

Especificaciones

Requisitos de alimentación:

Red de suministro (mediante el adaptador de corriente suministrado)

AC 100-240 50/60 Hz

DC5V 500 mA

Baterías: 3.7V/1850 mAH

Duración de la batería:

Unas 15 de escucha por los altavoces
durante 4 horas diarias a un volumen normal.

Unas 15 de escucha por los auriculares
durante 4 horas diarias a un volumen normal.

Cobertura de la banda de frecuencias:

FM 87.50 – 108 MHz

DAB+ Band III 5A – 13 F

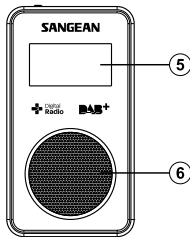
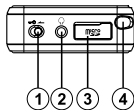
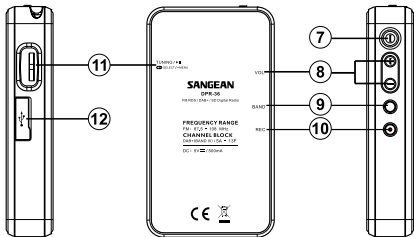


Si requiere desechar este producto en cualquier momento futuro, por favor note que: Los residuos de productos eléctricos no deben tirarse en la basura doméstica. Por favor recicle donde existan centros para ello. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener información sobre el reciclaje (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

Belangrijke veiligheidsfuncties

1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.
6. Alleen reinigen met een droge doek.
7. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
8. Niet installeren in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingen, kachels of andere apparaten die warmte produceren (inclusief versterkers).
9. Omzeil de veiligheidsdoeleinden van de gepolariseerde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen, één is breder dan de ander. Een geaarde stekker heeft twee pinnen en een derde aardepin. De brede pin of derde pin is voor uw veiligheid. Als de geleverde stekker niet in uw stopcontact past moet u een elektricien raadplegen voor vervanging van het verouderde stopcontact.
10. Bescherm het snoer en zorg dat ervoor dat er niet op gelopen kan worden en dat het niet klem kan komen te zitten, vooral bij de stekkerdozen en de plek waar het snoer uit het apparaat komt.

11. Gebruik alleen hulpmiddelen/accessoires die gespecificeerd zijn door de fabrikant.
12. Gebruik alleen de karretjes, standaards, beugels of tafels die gespecificeerd zijn door de fabrikant of met het apparaat worden meegeleverd. Als u een karretje gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen om te voorkomen dat het apparaat kan kantelen en letsel kan veroorzaken.
13. Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweersbuien en als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt.
14. Laat al het onderhoud doen door gekwalificeerd personeel. Onderhoud is nodig als het apparaat beschadigd is, als het stroomsnoer of de stekker beschadigd is, als vloeistof in het apparaat gemorst is, als voorwerpen erin gevallen zijn, als het apparaat blootgesteld geweest is aan regen of vochtigheid, als het niet normaal werkt of als het gevallen is.
15. Stel dit apparaat niet bloot aan regen en vocht om het gevaar van brand en elektrische schokken te voorkomen.
16. Er staat een aanduiding voor schokgevaaren met een bijpassend grafisch symbool op het onderpaneel van dit apparaat.
17. Stel dit apparaat niet bloot aan druppelend of spattend water en plaats geen voorwerpen die gevuld zijn met vloeistoffen op het apparaat.



Bedieningselementen

1. Vergrendelschakelaar (Opmerking: de radio kan niet worden bediend als de schakelaar is geactiveerd)
2. Hoofdtelefoonaansluiting
3. MicroSD-kaartsleuf
4. Telescopische antenne
5. LCD-display
6. Luidspreker
7. Power
8. Volume Control
9. Band
10. Opnameknop / Rewind
11. Afstem-/draaiwiel
12. DC-aansluiting

De radio opladen

De DPR 36 beschikt over een ingebouwde 1800mAH lithium oplaadbare batterij om de radio van stroom te voorzien.

Laad de batterij volledig op vóór u de radio voor het eerst gebruikt.

De DPR 36 wordt geleverd met een 5V/500 mA netadapter.

1. Steek de stekker van de adapter in de DC-aansluiting op de rechterkant van uw radio. Steek de adapter in een standaard stopcontact, daarna zal de radio beginnen de ingebouwde batterij op te laden.. De oplaadtijd is ongeveer 4 uur als de radio uit staat en 10 uur als de radio aan staat. Het batterijstroom icoontje op het LCD display zal tijdens het opladen knipperen en wanneer het opladen klaar is stoppen met knipperen.

De batterijduur is ongeveer 15 uur luisteren met de luidspreker en ongeveer 18 uur met een hoofdtelefoon. Afname van stroom, vervorming, 'stotterend' geluid of een "lage" batterijstroom-indicator zijn allemaal tekenen dat de batterij moet worden opgeladen.

Opmerking:

Als de radio is uitgeschakeld tijdens het opladen, dan zal de stroomindicator van de batterij niet op het LCD verschijnen.

Hoofdtelefoon

Er zit een 3.5mm stereo hoofdtelefoonaansluiting op de bovenkant van uw radio, voor het gebruik met hoofdtelefoon of oortelefoon. Een hoofdtelefoon aansluiten dempt de interne luidspreker automatisch .

Belangrijk:

Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan leiden tot gehoorschade.

De klok instellen

De klok van de DPR 36 zal elke keer dat u de radio aanzet automatisch worden bijgewerkt als u afstemt op een DAB+ radiozender of op een FM-zender die de tijd uitzendt via RDS. Op het tijdsdisplay zal gedurende een paar seconden 00:00 knipperen en daarna zal het display de tijd tonen die wordt ontvangen van het DAB+ of FM – RDS kloktijdsignaal.

DAB-modus

Initiële bediening–DAB(Digitale radio)

Deze stap is alleen nodig bij het eerste gebruik –

1. Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen.
2. Strek de telescopische antenne volledig uit.
3. Druk op de Powerknop aan de linkerkant van uw radio.
4. Het display zal “WELCOME to Digital Radio” tonen en de radio zal beginnen met het scannen van het gehele DAB kanaalbereik en stoppen bij het eerst gevonden station. Als de radio eerder is gebruikt, dan zal de laatst gebruikte zender worden geselecteerd. Druk het afstem-/draaiwiel in om de zender af te spelen.
5. Draai het draaiwiel omhoog of omlaag om de zenderlijst te tonen en een gewenste zender te zoeken. Druk het draaiwiel in om een zender te selecteren. De radio zal afstemmen op de zender en de zendernaam tonen.
6. Stel het volume naar wens in.

Dienstinformatie – DAB

Weergave van dienstinformatie – Technische informatie over de huidige status van de huidige zender.

Druk tijdens het luisteren naar DAB+ voortdurend op het draaiwiel om te bladeren door informatie over:

- a. Scrollende tekst
- b. Programmatype (PTY)
- c. Multiplex naam
- d. Datum
- e. Kanaal en frequentie
- f. Audioformaat
- g. Signaalsterkte

Het menu in de DAB-modus

Houd het draaiwiel 2 seconden ingedrukt om de menulijst te openen. Draai het draaiwiel omhoog/omlaag om de volgende opties te selecteren en druk op het draaiwiel om de geselecteerde functie te openen. U kunt op elk moment op het draaiwiel drukken om terug te gaan naar het huidige luisteren:

Functie	Actie
Favorites	Om uw favoriete zenders op te slaan en op te roepen. U kunt maximaal 10 zenders op de DAB+ band opslaan.
Station List	Toont alle momenteel beschikbare zenders.
Manual Tune	Druk het draaiwiel in en draai aan het draaiwiel om door de hele zenderlijst te bladeren. Druk op het draaiwiel om de gewenste zender te selecteren.
Full Scan	Druk op het draaiwiel om door het hele DAB+ netwerk in uw omgeving te scannen. De radio zal na het scannen afstemmen op de eerst gevonden zender.
Station Order	U kunt de zenders op drie manieren rangschikken. De drie instellingen zijn als volgt: Alphanumeric: sorteert de zenderlijst alfanumeriek 0...9 A...Z Ensemble: sorteert de zenderlijst op DAB multiplex. Valid: toont alleen zenders met een sterk signaal. De huidige instelling is aangegeven met een asterisk.

DRC Value	Dynamisch bereik (DRC) functie kan zachte geluiden makkelijker hoorbaar maken, vooral wanneer uw radio wordt gebruikt in een lawaaige omgeving. Deze functie werkt alleen binnen de DAB+band. DRC 0: DRC is uitgeschakeld, uitgezonden DRC zal worden genegeerd. DRC 1/2: DRC is ingesteld op 1/2 van het niveau dat de uitzender verzendt. DRC 1: DRC is ingesteld zoals verzonden door de uitzender.
System Setup	Druk op het draaiwiel om een van de volgende instellingen te selecteren: Sleep: uw radio kan worden uitgeschakeld nadat een vooraf ingestelde tijd is verstreken. De instelling van de slaaptimer kan worden ingesteld tussen 15 en 120 minuten met stappen van 15 minuten. Contrast: draai en druk op het draaiwiel om het gewenste LCD-contrast te selecteren. Het contrast van het display zal overeenkomstig veranderen. Factory reset: druk op en draai aan het draaiwiel om YES of NO te selecteren. Selecteer YES om alle opgeslagen instellingen, zenderlijsten en favorieten te wissen. Alle instellingen worden ingesteld volgens de fabrieksstandaard.
SD Service	Record Saved: hiermee kunt u de lengte van tracks die worden opgenomen instellen. Bijvoorbeeld, als de track die u wilt opnemen 1 uur lang is en deze functie is ingesteld op de standaardinstelling van 30 minuten, dan zal uw track van 1 uur worden opgenomen in delen van 30 minuten. SD Information: hiermee kunt u de totale ruimte van uw MicroSD-kaart en de totale beschikbare ruimte op uw MicroSD-kaart bekijken.
SW version	Druk op het draaiwiel om de versie van de op de radio geïnstalleerde software te bekijken. Opmerking: Houd de aan/uit-knop 6 seconden ingedrukt om uw radio te resetten.
Back	Druk op het draaiwiel om terug te gaan naar de vorige pagina.

FM-modus

Uw radio bedienen – FM

1. Zet de radio aan door op de knop Power te drukken. Druk op BAND op de linkerkant van de radio om de FM-modus te selecteren.

Dienstinformatie

Druk tijdens het luisteren naar een FM-zender met RDS op het draaiwiel om door radiotekst, programmatype, datum, frequentie, en audiotype te bladeren.

De radio afstemmen - FM

1. Draai het draaiwiel voor 2 seconden omhoog of omlaag en laat het los.
2. De radio begint op hogere of lagere frequenties te zoeken naar een zender met voldoende signaalsterkte.

Handmatig afstemmen – FM

Draai het draaiwiel naar boven of naar onder om de frequentie met stappen van 50 kHz te verhogen of verlagen tot u uw gewenste zender vindt.

Menu in de FM-modus

Houd het draaiwiel 2 seconden ingedrukt om de menulijst te openen. Draai het draaiwiel omhoog/omlaag om de volgende opties te selecteren en druk op het draaiwiel om de geselecteerde functie te openen. U kunt op elk moment op het draaiwiel drukken om terug te gaan naar het huidige luisteren:

Functie	Actie
Favorite Station	Het Favorietenmenu wordt gebruikt om favoriete zenders op te slaan en op te roepen. U kunt maximaal 10 zenders op de DAB+ band opslaan. Voorkeurszender Stem op een zender af volgens de eerder gegeven instructies, druk het draaiwiel in om het favorietenmenu te openen. Druk het draaiwiel nogmaals in en ga naar het item "Preset ". Draai aan het draaiwiel om het nummer van de voorkeurszender te selecteren (1-10). Druk het draaiwiel in, het display toont "preset x saved". Herhaal deze stappen om andere voorkeurszenders op te slaan. Zenders die zijn opgeslagen als voorkeurszender kunnen worden overschreven door de bovenstaande procedure te volgen. Oproepen Druk het draaiwiel in en selecteer het item "Recall". Draai het draaiwiel om de gewenste voorkeurszender te zoeken. Druk het draaiwiel in om de zender te selecteren.

FM Scan Zone	Als u uw radio in FM-modus gebruikt, dan kan uw radio worden ingesteld om een scan uit te voeren naar lokale of alle zenders (incl. verre zenders).
FM Audio	Als de beluisterde FM-zender een zwak signaal heeft, dan kan er wat ruis hoorbaar zijn. Het is mogelijk om deze ruis te verminderen door de radio te forceren de zender in mono (in plaats van auto) af te laten spelen.
System Setup	Druk het draaiwiel in om een van de volgende opties te selecteren: Sleep: uw radio kan worden uitgeschakeld nadat een vooraf ingestelde tijd is verstreken. De instelling van de slaaptimer kan worden ingesteld tussen 15 en 120 minuten met stappen van 15 minuten. Contrast: draai en druk op het draaiwiel om het gewenste LCD-contrast te selecteren. Het contrast van het display zal overeenkomstig veranderen. Factory reset: druk op en draai aan het draaiwiel om YES of NO te selecteren. Selecteer YES om alle opgeslagen instellingen, zenderlijsten en favorieten te wissen. Alle instellingen worden ingesteld volgens de fabrieksstandaard.
SD Service	Record Saved: hiermee kunt u de lengte van tracks die worden opgenomen instellen. Bijvoorbeeld, als de track die u wilt opnemen 1 uur lang is en deze functie is ingesteld op de standaardinstelling van 30 minuten, dan zal uw track van 1 uur worden opgenomen in delen van 30 minuten. SD Information: hiermee kunt u de totale ruimte van uw MicroSD-kaart en de totale beschikbare ruimte op uw MicroSD-kaart bekijken.
SW version	Druk op het draaiwiel om de versie van de op de radio geïnstalleerde software te bekijken. Opmerking: Houd de aan/uit-knop 6 seconden ingedrukt om uw radio te resetten.
Back	Druk op het draaiwiel om terug te gaan naar de vorige pagina.

MP3-modus

Een MicroSD-kaart gebruiken met uw radio

NL

U kunt een MicroSD-kaart gebruiken in uw radio voor het opnemen en afspelen van eerder opgenomen radioprogramma's, of het afspelen van WMA- of MP3-bestanden die u eerder heeft gekopieerd met behulp van een PC.

Als u een MicroSD-kaart gebruikt, zorg er dan voor dat deze juist is geformatteerd.

Formatteer de MicroSD-kaart op uw computer voordat u de MicroSD-kaart met uw radio gebruikt.

Er zijn vele verschillende MicroSD-kaarten beschikbaar van verschillende merken en met verschillende capaciteiten.

Uw DPR-36 is getest met veel verschillende kaarten met een capaciteit van tot 16GB en ondersteunt kaarten van de standaard Secure Digital High Capacity (SDHC).

Een kaart plaatsen en verwijderen

Als u een MicroSD-kaart wilt plaatsen, til de bedekking van de MicroSD-sleuf op de bovenkant van de radio op en plaats de kaart in de sleuf. Druk de bedekking terug omlaag.

Als u de kaart wilt verwijderen, druk de kaart dan een beetje in, de kaart zal vervolgens uit de sleuf springen.

Opmerking:

De MicroSD-kaart mag niet worden verwijderd tijdens het opnemen, omdat dit kan leiden tot beschadigde of corrupte bestanden op de kaart.

Een radioprogramma opnemen (DAB & FM)

1. Zorg ervoor dat uw MicroSD-kaart juist is geplaatst en dat de klok van de radio is gesynchroniseerd.
2. Druk eerst op de knop Band om de gewenste band (FM/ DAB) te selecteren. Stem af op de gewenste radiozender.
3. Houd de opnameknop ingedrukt om de opname te starten. Het opname-icoontje “ • ” en de opnametijd verschijnen op het display.
4. Houd de opnameknop nogmaals ingedrukt om de opname te stoppen. Opnamen van FM-programma's worden opgeslagen in de map FM Rec op uw MicroSD-kaart. Opnamen van DAB-programma's worden opgeslagen in de map DAB Rec op uw MicroSD-kaart. De meest recente opname zal worden opgeslagen in de map LAST.

Als u problemen ondervindt met het opnemen, controleer dan de volgende zaken:

- De kaart is juist geformatteerd
- De kaart heeft voldoende beschikbare ruimte
- De kaart is niet corrupt (mogelijk door de kaart te verwijderen tijdens het opnemen).

Formatteer de kaart opnieuw indien nodig.

Opmerking:

Opnamen van FM-programma's worden in het .WAV-formaat opgeslagen op de MicroSD-kaart, en Opnamen van DAB-programma's worden in het .MP2-formaat opgeslagen op de MicroSD-kaart. Opnamen van DAB+programma's worden in het .M4A-formaat opgeslagen op de MicroSD-kaart.

Het menu in de MP3-modus

Houd het draaiwiel 2 seconden ingedrukt om de menulijst te openen. Draai het draaiwiel omhoog/omlaag om de volgende opties te selecteren en druk op het draaiwiel om de geselecteerde functie te openen. U kunt op elk moment op het draaiwiel drukken om terug te gaan naar het huidige luisteren:

Functie	Actie
Repeat mode	Uw DPR-36 biedt verschillende afspeelopties voor bestanden, namelijk: Normal: Normaal Repeat One: Herhaal één audiobestand Repeat Folder: Herhaal alle bestanden uit één map Repeat All: Herhaal alle audiobestanden op de SD-kaart Random: Speel alle audiobestanden op de SD-kaart in willekeurige volgorde af Introduction: Speel de eerste 10 seconden af van alle audiobestanden op de SD-kaart
System Setup	Druk op het draaiwiel om een van de volgende opties te selecteren: Sleep: uw radio kan worden uitgeschakeld nadat een vooraf ingestelde tijd is verstreken. De instelling van de slaaptimer kan worden ingesteld tussen 15 en 120 minuten met stappen van 15 minuten. Contrast: draai en druk op het draaiwiel om het gewenste LCD-contrast te selecteren. Het contrast van het display zal overeenkomstig veranderen. Factory reset: druk op en draai aan het draaiwiel om YES of NO te selecteren. Selecteer YES om alle opgeslagen instellingen, zenderlijsten en favorieten te wissen. Alle instellingen worden ingesteld volgens de fabrieksstandaard.

SD Service	SD Browse: deze optie geeft een volledige lijst met tracks en opnamen die zijn opgeslagen op de MicroSD-kaart. Track Information: deze optie geeft allerlei informatie over een track, zoals de titel, artiest, genre, bitrate en het type. Record Saved: hiermee kunt u de lengte van tracks die worden opgenomen instellen. Bijvoorbeeld, als de track die u wilt opnemen 1 uur lang is en deze functie is ingesteld op de standaardinstelling van 30 minuten, dan zal uw track van 1 uur worden opgenomen in delen van 30 minuten. Delete file: deze optie biedt verschillende opties om bestanden te verwijderen. Draai aan het draaiwiel om de gewenste optie te selecteren (bv. verwijderen een bestand/ verwijderen een map/ verwijder alle bestanden.). Druk om de gewenste optie te selecteren. *Als een bestand is verwijderd, dan is het niet mogelijk om het bestand later te herstellen. SD Information: hiermee kunt u de totale ruimte van uw MicroSD-kaart en de totale beschikbare ruimte op uw MicroSD-kaart bekijken.
SW version	Druk op het draaiwiel om de versie van de op de radio geïnstalleerde software te bekijken. Opmerking: Houd de aan/uit-knop 6 seconden ingedrukt om uw radio te resetten.
Back	Druk op het draaiwiel om terug te gaan naar de vorige pagina.

Bestanden afspelen

1. Draai het draaiwiel omhoog/omlaag om de gewenste track te selecteren.
2. De opnamen in uw afspeellijst worden in volgorde vanaf het eerst geselecteerde bestand afgespeeld.
3. Druk op het draaiwiel om het afspelen te pauzeren. Druk normaal op het draaiwiel om het afspelen te hervatten.

Vooruitspoelen in bestanden

1. Draai het draaiwiel lang omhoog tot het vooruitspoelsymbool op het display verschijnt.
2. Druk op het draaiwiel als het gewenste gedeelte van de track is bereikt.

Terugspoelen in bestanden

1. Draai het draaiwiel lang omlaag tot het terugspoelsymbool op het display verschijnt.
2. Druk op het draaiwiel als het gewenste gedeelte van de track is bereikt.

Het afspelen pauzeren

1. Druk het draaiwiel in om het afspelen te pauzeren.

Toetsvergrendeling

U kunt de toetsen van de radio vergrendelen om onbedoeld bedienen van de radio te voorkomen.

1. De vergrendelschakelaar bevindt zich op het bovenpaneel van de radio, naast de hoofdtelefoonaansluiting. Als de schakelaar in de stand LOCK staat, dan zullen de power- en volumeknoppen worden uitgeschakeld. Het display toont het icoontje "Button Locked".
2. Zet de vergrendelschakelaar in de stand OFF om de toetsvergrendeling uit te schakelen.

De terugspoelfunctie gebruiken voor DAB en FM

U mist misschien ook wel eens een geweldig gedeelte van een radioshow, doordat u telefoon krijgt of andere klusjes moet opknappen. De terugspoelfunctie voor radio is ontworpen om dit probleem op te lossen. Met een enkele druk op de opnameknop kunt u uw favoriete zender pauzeren, terwijl u uw klusjes of een telefoongesprek afhandelt. Als u weer verder wilt gaan met het luisteren, dan drukt u simpelweg nogmaals op de knop Rewind (opnameknop) om het afspelen te hervatten, precies waar het eerder was gestopt, zodat u nooit meer een programma hoeft te missen.

1. Zorg ervoor dat uw MicroSD-kaart juist is geplaatst.
2. Zet eerst uw radio aan en druk daarna op de knop Band om de gewenste golfband te selecteren.
3. Druk om de gewenste zender te pauzeren op de opnameknop, het geluid uit de luidspreker wordt gedempt. Het display toont het pauzesymbool en de tijd (in seconden) dat het programma is gepauzeerd.
4. Druk om het afspelen te hervatten nogmaals op de opnameknop, de radio zal het afspelen hervatten vanaf het punt waarop gepauzeerd werd.

5. Houd de opnameknop ingedrukt om het programma weer live af te spelen. Het display geeft weer de normale weergave.

Als u terug gaat naar het live-programma, dan kunt u niet meer teruggaan naar een eerder opgeslagen gedeelte van het programma.

De radio gebruikt de MicroSD-kaart niet meer om het huidige programma op te slaan.

Opmerking:

Er moet ten minste 30MB aan geheugenruimte vrij zijn op de MicroSD-kaart om gebruik te kunnen maken van de terugspoelfunctie.

Terugspoelen naar het gewenste punt in-DAB- en FM-programma's

1. Draai het draaiwiel omhoog/omlaag om het item dat u wilt beluisteren te vinden. Het display toont de tijd die u heeft opgenomen en de maximale tijd die u terug kunt spoelen.
2. Houd de opnameknop ingedrukt om terug te gaan naar het live programma.
3. De terugspoelcapaciteit is ongeveer 60 minuten.

Opmerking:

U moet de terugspoelfunctie stoppen voordat u andere functies kunt gebruiken. Stop de functie door de opnameknop ingedrukt te houden. Als u andere functies wilt gebruiken, terwijl de terugspoelfunctie is ingeschakeld, dan zal het display de melding 'Hold REWIND to stop rewinding' tonen. REWIND verwijst naar de opnameknop op de radio.

Specificaties

Voeding:

Lichtnet (via meegeleverde netadapter)

AC 100-240 50/60 Hz

DC5V 500 mA

Batterijen: 3.7V/1850 mAH

Levensduur batterijen:

Ongeveer 15 uur bij luisteren met de luidspreker voor 4 uur per dag met een normaal volume.

Ongeveer 18 uur bij luisteren met een hoofdtelefoon voor 4 uur per dag met een normaal volume.

Frequentiebereik:

FM 87.50 – 108 MHz

DAB+ Band III 5A – 13 F



Indien u zich in de toekomst van dit toestel wenst te ontdoen, let er dan op dat elektrisch afvalmateriaal niet met het huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Breng het toestel naar een kringloopwinkel of andere voorziening voor recycling. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of winkelier indien u meer informatie wenst over recycling. (Richtlijn voor Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA).

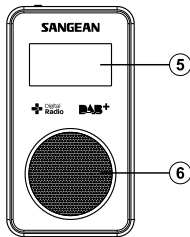
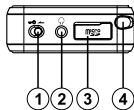
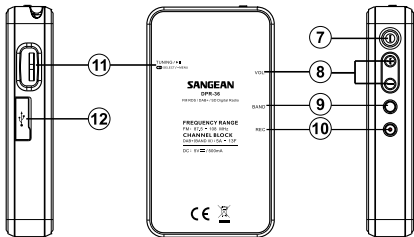
Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Anleitung durch.
2. Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie die Anweisungen.
5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Nur mit einem trockenem Tuch reinigen.
7. Blockieren Sie keine der Ventilationsöffnungen. Montieren Sie das Gerät nur entsprechend den Anweisungen des Herstellers.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z. B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z. B. Verstärker) auf.

9. Wenn Ihr Gerät über einen polarisierten oder geerdeten Stecker verfügt, machen Sie auf keinen Fall diese Sicherheitsfunktion unbrauchbar. Ein polarisierter Stecker hat zwei Flügel, bei denen einer breiter als der andere ist. Verfügt der Stecker über eine Erdung, so ist ein dritter Erdungsflügel vorhanden. Der breite und der Erdungsflügel sind eingebaute Sicherheitsvorrichtungen. Wenn der Stecker Ihres Geräts nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen ausgebildeten Elektriker. Für die Auslieferung nach Deutschland und viele andere europäische Länder werden Geräte normalerweise mit einem geerdeten, nicht-polarisierten SCHUKO-Stecker versehen.
10. Schützen Sie das Netzkabel vor Druckeinwirkung, insbesondere am Stecker, Steckdosen oder am Ausgangspunkt des Geräts.
11. Verwenden Sie lediglich vom Hersteller angegebenes Zubehör.

12. Das Gerät darf nur dann mit Wagen, Gestellen, Dreifüßen, Halterungen oder Tischen verwendet werden, wenn diese vom Hersteller entsprechend angegeben wurden oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurden. Wenn ein Wagen benutzt wird, muss darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht zusammen mit dem Wagen umkippt und Verletzungen verursacht.
13. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker aus der Steckdose.
14. Wenden Sie sich im Wartungsfall nur an ausgebildetes Wartungspersonal. Das Gerät sollte in Wartung gegeben werden, nachdem es in irgendeiner Weise beschädigt wurde, wie z.B. bei Beschädigung des Netzkabels, nachdem Flüssigkeit über das Gerät gegossen wurde oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, es herunter gefallen ist, nicht auf normale Weise funktioniert oder Regen bzw. Feuchtigkeit ausgesetzt wurde.
15. Um Feuer und elektrischen Schlägen vorzubeugen, vermeiden Sie es das Gerät Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen.

- 16. Ein Stromschlaggefahrssymbol und ein grafisches Warnsymbol sind zur Vorbeugung an der Unterseite des Geräts angebracht.
- 17. Dieses Gerät sollte keinen Wassertropfen und -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände die mit Flüssigkeiten gefüllt sind sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.



Bedienelemente

1. Tastensperre (Hinweis: Wenn dieser Schalter eingeschaltet ist, kann das Radio nicht eingeschaltet werden)
2. Kopfhöreranschluss
3. Micro-SD-Kartensteckplatz
4. Teleskopantenne
5. LCD-Anzeige
6. Lautsprecher
7. Ein/Aus
8. Lautstärkeregler
9. Frequenzband
10. Aufnahme / Zurückspulen
11. Frequenzwahl / Menürad
12. Stromversorgungseingang

Aufladen des Radios

Das DPR 36 verfügt über einen eingebauten 1800-mAH-Lithiumakku zur Stromversorgung des Radios.

Bevor Sie das Radio zum ersten Mal einschalten, laden Sie bitte den Akku vollständig auf.

Das DPR 36 wird zudem mit einem 5V/500mA-Netzadapter ausgeliefert.

1. Verbinden Sie den Netzadapter mit dem Gleichstromeingang an der rechten Seite des Radios. Stecken Sie den Adapter in eine Standardsteckdose und das Radio beginnt mit dem Aufladen des eingebauten Akkus. Die Ladezeit beträgt ca. 4 Stunden, wenn das Radio ausgeschaltet ist und 10 Stunden, wenn es eingeschaltet ist. Die Batteriesymbol in der LCD-Anzeige blinkt während des Ladevorgangs und hört auf zu blinken, wenn das Radio vollständig aufgeladen ist.

Die Akkulaufzeit beträgt ca. 15 Stunden bei Wiedergabe über die Lautsprecher und ca. 18 Stunden mit Kopfhörern. Verminderte Leistung, Verzerrung oder Stottern der Tonwiedergabe bzw. ein niedriger Ladezustand des Akkus (Batteriesymbol) zeigen Ihnen, dass der Akku aufgeladen werden muss.

Hinweis:

Wenn das Radio aufgeladen wird, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, erscheint das Batteriesymbol nicht in der LCD-Anzeige.

Kopfhörer

Der 3,5mm-Stereo-Kopfhöreranschluss befindet sich auf der Oberseite des Geräts und steht für die Verwendung mit Stereo-Kopfhörern oder Headsets zur Verfügung. Wenn Sie Kopfhörer am Gerät anschließen, wird der eingebaute Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

Wichtig:

Eine zu hohe Lautstärke kann bei der Benutzung von Ohrhörern und Kopfhörern zu Gehörschäden führen.

Einstellen der Uhrzeit

Die Uhrzeitanzeige des DPR-36 wird jedes Mal, wenn Sie das Radio einschalten und einen DAB+-Sender oder einen UKW-Sender wählen, der ein RDS-Signal sendet, automatisch aktualisiert. In der Uhrzeitanzeige blinkt 00:00 für ein paar Sekunden auf und zeigt dann die aktualisierte Uhrzeit an, wenn das RDS-Uhrzeitsignal über DAB+ oder UKW empfangen wird.

DAB-Modus

Inbetriebnahme - DAB (Digitalradio)

Dieser Vorgang ist nur bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts notwendig –

1. Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.
2. Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig heraus.
3. Betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter auf der linken Seite des Radios.
4. In der Anzeige erscheint die Meldung "Welcome to Digital Radio" und das Radio fängt dann an das gesamte DAB-Frequenzband zu durchsuchen. Sobald der erste Sender gefunden wird, stoppt der Suchvorgang. Wenn Sie das Radio in der Vergangenheit bereits benutzt haben, geht das Gerät auf den zuletzt benutzten Sender. Betätigen Sie das Frequenz/ Menürad zur Wiedergabe des Senders.
5. Drehen Sie am Menürad, um die Senderliste anzuzeigen und den gewünschten Sender auszuwählen. Betätigen Sie das Menürad zur Auswahl des Senders. Das Radio geht zur Frequenz des entsprechenden Senders und zeigt den Sendernamen an.
6. Stellen Sie die Lautstärke auf ein angenehmes Maß.

Informationsanzeige - DAB-Dienste

Informationsanzeige - technische Informationen über den aktuellen Status der vom Sender übertragenen Dienste.

Beim Hören eines DAB+-Senders können Sie kontinuierlich das Menürad betätigen, um die folgenden Informationen anzuzeigen:

- a. Scrolltext
- b. Programmtyp (PTY)
- c. Multiplexname
- d. Datum
- e. Kanal und Frequenz
- f. Audioformat
- g. Signalstärke

Menü im DAB-Modus

Halten Sie das Menürad für 2 Sekunden gedrückt, um die Menüliste aufzurufen. Drehen Sie am Menürad, um eine der folgenden Optionen zu markieren. Drücken Sie dann auf das Menürad, um die gewünschte Funktion auszuwählen. Wenn Sie zurück zu den aktuellen Sender kehren wollen, können Sie jederzeit das Menürad erneut betätigen:

Funktion	Zweck
Favoritenliste	Speichern und Abrufen von Lieblingssendern. Sie können maximal 10 DAB+-Sender in dieser Liste speichern.
Senderliste	Anzeige aller zur Zeit verfügbaren Sender.
Manuelle Sendersuche	Betätigen und drehen Sie am Menürad, um durch die gesamte Senderliste zu gehen. Betätigen Sie das Menürad zur Auswahl des gewünschten Senders.
Vollständige Sendersuche	Betätigen Sie das Menürad, um das gesamte DAB+-Netz Ihrer Region zu durchsuchen. Das Radio springt zum ersten gefundenen Sender, nachdem der Suchvorgang abgeschlossen ist.
Senderreihenfolge	Sie können die Sender auf drei verschiedene Weisen sortieren. Folgende Optionen stehen zum Sortieren der Sender zur Verfügung: Alphanumerisch: Sortiert die Senderliste alphanumerisch nach 0...9, A...Z. Ensemble: Sortiert die Sender entsprechend der DAB-Multiplex-Senderliste. Gültig: Zeigt nur die Sender, von denen ein Signal gefunden werden kann. Die aktuelle Einstellung wird mit einem Sternchen gekennzeichnet.

DRC-Wert	DRC (Dynamic Range Control) ermöglicht es leise Geräusche leichter zu hören, insbesondere wenn das Radio in einer lärmigen Umgebung benutzt wird. Diese Option funktioniert nur im DAB+-Band. DRC 0: DRC ist ausgeschaltet. Gesendete DRC-Signale werden nicht berücksichtigt. DRC 1 / 2: Der DRC-Pegel wird auf die Hälfte der Senderangaben gestellt. DRC 1: Der DRC-Wert wird auf den vom Sender vorgegebenen Wert gestellt.
Systemeinstellungen	Betätigen Sie das Menürad, um eine der folgenden Einstellungsoptionen zu wählen: Automatische Abschaltung: Ihr Radio kann automatisch nach Ablauf der eingestellten Wartezeit abgeschaltet werden. Sie können die Einschlaffunktion auf einen Wert zwischen 15 und 120 Minuten (in 15-Minuten-Schritten), einstellen. Kontrast: Drehen und betätigen in das Menürad, um den gewünschten LCD-Kontrast einzustellen. Der Kontrast der Anzeige ändert sich entsprechend. Werkseinstellungen: Betätigen und drehen Sie am Menürad zur Auswahl von JA oder NEIN. Wählen Sie JA, um alle gespeicherten Einstellungen, Senderlisten und Favoriten zu löschen. Alle Einstellungen werden dann auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückgesetzt.

SD-Funktion	Aufnahmespeicher: Hier können Sie die Länge von Aufnahmen pro Datei einstellen. Beispiel: Sie wollen die eine Aufnahmedatei von 1 Stunde und die Standardeinstellung für die Speicherfunktion ist 30 Minuten. Dann wird Ihre 1-Stunden-Datei mit 30-Minuten-Segmenten aufgezeichnet. SD-Informationen: Anzeige des Gesamtspeichers und freien Speichers Ihrer Micro-SD-Karte.
Software-Version	Betätigen Sie das Menürad, um die Software-Version, die auf dem Radio installiert ist, anzuzeigen. Hinweis: Halten Sie die Betriebstaste für 6 Sekunden gedrückt, um Ihr Radio zurückzusetzen.
Zurück	Betätigen Sie das Menürad, um zurück zur vorherigen Seite gehen.

UKW-Radiomodus

Benutzung des Radios – UKW

1. Betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter zum Einschalten des Radios. Betätigen Sie die BAND-Taste auf der linken Seite des Radios, um den UKW-Modus auszuwählen.

Informationsanzeige - UKW-Dienste

Wenn Sie einen UKW-Radiosender mit RDS-Signal empfangen, können Sie auf das Menürad drücken, um durch auf die Anzeigoptionen Radiotext, Programmtyp, Datum, Frequenz und Audiotyp zuzugreifen.

Automatische Sendersuche - UKW

1. Drehen Sie am Menürad für 2 Sekunden und lassen Sie es los.
2. Das Radio beginnt dann in die entsprechende Richtung zu suchen, bis ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wird.

Manuelle Sendersuche – UKW

Drehen Sie und lassen das Menürad los, um die Frequenz in 50kHz-Schritten solange zu ändern, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.

Menü im UKW-Radiomodus

Halten Sie das Menürad für 2 Sekunden gedrückt, um die Menüliste aufzurufen. Drehen Sie am Menürad, um eine der folgenden Optionen zu markieren. Drücken Sie dann auf das Menürad, um die gewünschte Funktion auszuwählen. Wenn Sie zurück zu den aktuellen Sender kehren wollen, können Sie jederzeit das Menürad erneut betätigen:

Funktion	Zweck
Favoritenliste	Benutzen Sie das Favoritenmenü zum Speichern und Abrufen Ihrer Lieblingssender. Sie können maximal 10 DAB+-Sender in dieser Liste speichern. Senderspeicher Wählen Sie einen Sender mithilfe der weiter oben beschriebenen Anweisungen und betätigen Sie das Menürad, um den Sender in der Favoritenliste zu speichern. Betätigen Sie erneut das Menürad, um zurück zur Senderspeicherfunktion zu gehen. Drehen Sie am Menürad, um den Speicherplatz, den Sie verwenden möchten (1 - 10), auszuwählen. Betätigen Sie das Menürad und in der Anzeige erscheint "Preset x gespeichert". Wiederholen Sie diesen Schritt, um weitere bei Bedarf weitere Sender zu speichern. Sender, die in der Favoritenliste gespeichert wurden, können mit diesem Vorgang überschrieben werden. Aufrufen gespeicherter Sender: Betätigen Sie das Menürad zur Auswahl der Option "Recall". Drehen Sie am Menürad, um den gewünschten Sender zu finden. Betätigen Sie das Menürad zur Auswahl des Senders.

UKW-Suchbereich	Sie können den UKW-Modus des Radios entweder so einstellen, dass bei einer Sendersuche lokale Sender gefunden werden oder alle Sender gefunden werden, einschließlich entfernterer Sender.
UKW-Audio	Wenn der eingestellte UKW-Radiosender nur über ein schwaches Signal verfügt, kann u. U. ein Rauschen hörbar sein. Es ist möglich solche Störgeräusche zu reduzieren, indem der Empfang von Auto auf Mono umgestellt wird.
Systemeinstellungen	Betätigen Sie das Menürad, um eine der folgenden Einstellungsoptionen zu wählen: Automatische Abschaltung: Ihr Radio kann automatisch nach Ablauf der eingestellten Wartezeit abgeschaltet werden. Sie können die Einschlaffunktion auf einen Wert zwischen 15 und 120 Minuten (in 15-Minuten-Schritten), einstellen. Kontrast: Drehen und betätigen in das Menürad, um den gewünschten LCD-Kontrast einzustellen. Der Kontrast der Anzeige ändert sich entsprechend. Werkseinstellungen: Betätigen und drehen Sie am Menürad zur Auswahl von JA oder NEIN. Wählen Sie JA, um alle gespeicherten Einstellungen, Senderlisten und Favoriten zu löschen. Alle Einstellungen werden dann auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückgesetzt.

SD-Funktion	Aufnahmespeicher: Hier können Sie die Länge von Aufnahmen pro Datei einstellen. Beispiel: Sie wollen die eine Aufnahmedatei von 1 Stunde und die Standardeinstellung für die Speicherfunktion ist 30 Minuten. Dann wird Ihre 1-Stunden-Datei mit 30-Minuten-Segmenten aufgezeichnet. SD-Informationen: Anzeige des Gesamtspeichers und freien Speichers Ihrer Micro-SD-Karte.
Software-Version	Betätigen Sie das Menürad, um die Software-Version, die auf dem Radio installiert ist, anzuzeigen. Hinweis: Halten Sie die Betriebstaste für 6 Sekunden gedrückt, um Ihr Radio zurückzusetzen.
Zurück	Betätigen Sie das Menürad, um zurück zur vorherigen Seite gehen.

MP3-Modus

Benutzung über Micro-SD-Speicherkarte

Sie können eine in das Radio eingelegte Micro-SD-Karte zur Aufnahme und Wiedergabe von Radiosendungen oder zur Wiedergabe von WMA- und MP3-Dateien, die von einem PC auf die Karte kopiert wurden, benutzen.

Wenn Sie eine neue Micro-SD-Karte benutzen, vergewissern Sie sich, dass sie korrekt formatiert ist.

Formatieren Sie die Micro-SD-Karte auf Ihrem Computer, bevor Sie sie mit Ihrem Radio benutzen.

Es sind viele verschiedene Marken und Kapazitätsgrößen für Micro-SD-Karten vorhanden.

Ihr DPR-36 wurde mit einer breiten Palette von Karten mit Kapazitäten bis zu 16 GB getestet und unterstützt Karten des SDHC-Standards (Secure Digital High Capacity).

Einlegen/Entfernen von Speicherkarten

Um eine Micro-SD-Karte in Ihr Radio einzulegen, öffnen Sie die Micro-SD-Schutzabdeckung auf der Oberseite des Radios und legen Sie die Micro-SD-Karte in den Kartensteckplatz. Schließen Sie die Abdeckung wieder.

Wenn Sie die Karte wieder entfernen wollen, drücken Sie leicht auf die Karte und sie springt heraus.

Hinweis:

Entfernen Sie die Micro-SD-Karte nach Möglichkeit nicht während einer Aufnahme, da ansonsten die Daten auf der Karte beschädigt werden können.

Aufnahme von Radiosendungen (DAB & UKW)

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Micro-SD-Karte korrekt eingelegt und die Uhrzeit synchronisiert wurde.
2. Betätigen Sie zunächst die BAND-Taste, um das UKW- bzw. DAB-Band zu wählen. Wählen Sie den Sender, den Sie aufnehmen möchten.
3. Halten Sie die REC-Taste gedrückt, um die Aufnahme zu starten. Das Aufnahmesymbol “ • ” erscheint zusammen mit der Aufnahmezeit in der Anzeige.
4. Halten Sie die Frequenztaaste gedrückt, um die Aufnahme zu stoppen. Aufnahmen von UKW-Sendungen werden auf der Micro-SD-Karte im Verzeichnis FM Rec abgelegt. Aufnahmen von DAB-Programmen werden auf der Micro-SD-Karte im Verzeichnis DAB Rec abgelegt. Die jeweils letzte Aufnahme wird Ordner LAST abgelegt.

Wenn Ihr Radio ist nicht korrekt aufnimmt überprüfen Sie bitte Folgendes:

- Ist Karte korrekt formatiert
- Verfügt die Karte über genügend Speicherplatz für die Aufnahme
- Ist das Dateisystem der Karte beschädigt (ggf. durch Entfernen der Karte während einer Aufnahme). Formatieren Sie die Karte, falls nötig.

Hinweis:

Aufnahmen von UKW-Programmen werden auf der SD-Karte im WAV-Format gespeichert. Aufnahmen von DAB-Programmen werden im MP2-Format gespeichert. Aufzeichnungen von DAB+-Programmen werden im M4A-Format gespeichert.

Menü im MP3-Modus

Halten Sie das Menürad für 2 Sekunden gedrückt, um die Menüliste aufzurufen. Drehen Sie am Menürad, um eine der folgenden Optionen zu markieren. Drücken Sie dann auf das Menürad, um die gewünschte Funktion auszuwählen. Wenn Sie zurück zu den aktuellen Sender kehren wollen, können Sie jederzeit das Menürad erneut betätigen:

Funktion	Zweck
Wiederholungsmodus	Ihr DPR-36 bietet Ihnen verschiedene Wiedergabeoption: Normal Einzelwiederholung: Wiederholung einer einzelnen Audiodatei Verzeichniswiederholung: Wiederholung aller Dateien eines einzelnen Verzeichnisses Alle wiederholen: Wiederholung aller Audiodateien auf der SD-Karte Zufallswiedergabe: Wiedergabe aller Audiodateien auf der SD-Karte in zufälliger Reihenfolge Intro-Wiedergabe: Wiedergabe der ersten 10 Sekunden aller Audiodateien auf der SD-Karte

Systemeinstellungen	Betätigen Sie das Menürad, um eine der folgenden Einstellungsoptionen zu wählen: Automatische Abschaltung: Ihr Radio kann automatisch nach Ablauf der eingestellten Wartezeit abgeschaltet werden. Sie können die Einschlaffunktion auf einen Wert zwischen 15 und 120 Minuten (in 15-Minuten-Schritten), einstellen. Kontrast: Drehen und betätigen in das Menürad, um den gewünschten LCD-Kontrast einzustellen. Der Kontrast der Anzeige ändert sich entsprechend. Werkseinstellungen: Betätigen und drehen Sie am Menürad zur Auswahl von JA oder NEIN. Wählen Sie JA, um alle gespeicherten Einstellungen, Senderlisten und Favoriten zu löschen. Alle Einstellungen werden dann auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückgesetzt.
SD-Funktion	SD-Dateiliste: Anzeige einer vollständigen Liste der Dateien und Aufnahmen auf Ihrer Micro-SD-Karte. Dateiinformationen: Anzeige verschiedener Informationen, wie z. B. Titel, Interpret, Album, Genre, Bitrate, Typ Aufnahmespeicher: Hier können Sie die Länge von Aufnahmen pro Datei einstellen. Beispiel: Sie wollen die eine Aufnahmedatei von 1 Stunde und die Standardeinstellung für die Speicherfunktion ist 30 Minuten. Dann wird Ihre 1-Stunden-Datei mit 30-Minuten-Segmenten aufgezeichnet. Datei löschen: Verschiedene Optionen zum Löschen von Dateien. Drehen Sie am Menürad, um die gewünschte Option (Löschen einer Datei / Verzeichnis löschen / Löschen aller Dateien) zu markieren. Betätigen Sie zur Auswahl der gewünschten Option. * Sobald eine Datei gelöscht wird, ist es nicht mehr möglich die Datei wiederherzustellen. SD-Informationen: Anzeige der Gesamtzahl der auf Ihrer Micro-SD-Karte vorhandenen Verzeichnisse und Dateien.

Software-Version	Betätigen Sie das Menürad, um die Software-Version, die auf dem Radio installiert ist, anzuzeigen. Hinweis: Halten Sie die Betriebstaste für 6 Sekunden gedrückt, um Ihr Radio zurückzusetzen.
Zurück	Betätigen Sie das Menürad, um zurück zur vorherigen Seite gehen.

Wiedergabe von Dateien

1. Drehen Sie am Menürad zur Auswahl einer Datei zur Wiedergabe.
2. Aufnahmen und Dateien werden in der Liste, von der ausgewählten Datei ausgehend, in Reihenfolge abgespielt.
3. Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie auf das Menürad. Um mit der Wiedergabe fortzufahren, drücken Sie erneut auf das Menürad.

Schnellvorlauf

1. Drehen Sie das Menürad nach oben auf das Schnellvorlaufsymbol.
2. Betätigen Sie das Menürad, wenn der gewünschte Abschnitt der Datei erreicht ist.

Schnellrücklauf

1. Drehen Sie das Menürad nach unten auf das Schnellrücklaufsymbol.
2. Betätigen Sie das Menürad, wenn der gewünschte Abschnitt der Datei erreicht ist.

Wiedergabepause

1. Betätigen Sie das Menürad und die Wiedergabe wird vorübergehend angehalten.

D

Tastensperre

Die Tastensperre dient dazu unbeabsichtigte Tastenbetätigungen zu verhindern.

1. Der Sperrschalter befindet sich auf der Oberseite des Radios neben dem Kopfhöreranschluss. Wenn die Tastensperre auf LOCK steht, bleiben die Tasten zur Lautstärkeregelung und zum ein- und ausschalten des Geräts deaktiviert. In der Anzeige erscheint das Sperrsymbol.
2. Zum Deaktivieren der Tastensperre schieben Sie den Schalter in die OFF-Position. Die Tastensperre wird damit deaktiviert.

Benutzung der DPR-36-Rückspulfunktion - DAB und UKW

Wenn Sie große Teile Ihrer Lieblingssendung verpassen, weil Sie einen Anruf entgegen genommen haben oder anderen Aufgaben nachgegangen sind, passiert jedem einmal. Mit der Rückspulfunktion wurde dieses Problem gelöst. Mit einer einzigen Betätigung auf die Aufnahmetaste können Sie Ihre Lieblingssendung anhalten während Sie sich anderen Aufgaben widmen. Danach betätigen Sie einfach die Taste einfach erneut und die Sendung wird genau an der Stelle fortgeführt, an der sie angehalten wurde, ohne dass Sie dabei etwas verpassen.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Micro-SD-Karte richtig eingelegt wurde.
2. Schalten Sie Ihr Radio ein. Betätigen Sie die BAND-Taste zur Auswahl des gewünschten Frequenzbands.
3. Um die Rückspulfunktion für die gewünschten Sendung zu starten, betätigen Sie die Aufnahmetaste und die Tonausgabe der Lautsprecher wird stummgeschaltet. In der Anzeige erscheint das Pause-Symbol zusammen mit der Zeit (in Sekunden) um die Wiedergabe verzögert wird.

4. Um zur Radiosendung, die gehört haben, zurückzukehren, betätigen Sie einfach die Aufnahmetaste erneut und das Radio fährt an der Stelle fort, an der Sie die Wiedergabe gestoppt haben.
5. Um wieder zur Echtzeitwiedergabe zu schalten, halten Sie die Aufnahmetaste gedrückt und die Anzeige kehrt zur normalen Radioanzeige zurück.

Bedenken Sie, dass in dem Moment, in dem Sie die Rückspulfunktion abbrechen, es nicht mehr möglich ist, zurück zu einem zuvor gespeicherten Abschnitt der Sendung zu kehren. Das Radio benutzt dann den Zwischenspeicher auf der Micro-SD-Karte, um den aktuellen Teil der jeweiligen Sendung zu speichern.

Hinweis:

Damit das Radio die Rückspulfunktion benutzen kann, werden mindestens 30 MB freier Speicherplatz auf Ihrer Micro-SD-Karte benötigt.

Auswahl eines bestimmten Wiedergabepunkt einer Radiosendung - DAB und UKW

1. Drehen Sie am Menürad, um den gewünschten Wiedergabeabschnitt, den Sie hören möchten, zu finden. In der Anzeige erscheint der Wiedergabepunkt bei dem Sie sich gerade befinden und die maximalen Zeit, die Sie zurückspulen können.
2. Um wieder zur Live-Sendung zurückzukehren, halten Sie die Aufnahmetaste gedrückt.
3. Der Rückspulkapazität liegt bei ca. 60 Minuten.

Hinweis:

Sie müssen die Rückspulfunktion durch Gedrückthalten der Aufnahmetaste stoppen, um auf andere Funktionen zugreifen können. Wenn Sie versuchen, andere Funktionen des Radios während der Benutzung der Rückspulfunktion zu benutzen, erscheint die Warnmeldung "Hold REWIND to stop rewinding". REWIND bezieht sich auf die Aufnahmetaste des Radios.

Technische Daten

Stromversorgungsanforderungen

Netzbetrieb (über mitgelieferten Netzadapter)

AC 100 ~ 240 V, 50/60 Hz

DC 5 V, 500 mA

Akku: 3,7 V / 1850 mAh

Akkulaufzeit:

Ca. 15 Stunden Musik hören über Lautsprecher
für 4 Stunden pro Tag bei normaler Lautstärke.

Ca. 18 Stunden Musik hören über Kopfhörer
für 4 Stunden pro Tag bei normaler Lautstärke.

Frequenzbereich:

UKW 87,5 - 108 MHz

DAB+ Band III 5A - 13F



Sollten Sie dieses Produkt zu einem späteren Zeitpunkt entsorgen müssen, beachten Sie bitte: Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte wiederverwerten, falls entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Für Hinweise zur Wiederverwertung wenden Sie sich an die zuständigen örtlichen Stellen oder Ihren Händler. (Richtlinie über Elektro- und Elektronik- Altgeräte)